

andalán

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
ARAGON

Periódico quincenal aragonés — N.º 421 — 2.ª quincena de febrero de 1985 — 150 ptas.



CARCEL DE TORRERO
Así es la vida entre rejas

UNIVERSIDAD
El cambio de nunca
acabar

MILES DE ARTICULOS DE ROPA DE HOGAR CON EL 20% DE DESCUENTO



Por fin llegó el tiempo de Blanco en El Corte Inglés. La gran ocasión del año para renovar la ropa de casa. Mantelerías, toallas, ropa de cama, complementos... Diseños exclusivos y de última moda, ahora con el 20% de descuento.

El Corte Inglés

PLANTA SEXTA

**CAFETERIA
RESTAURANTE • BUFFET LIBRE**

P

**HORARIO
COMERCIAL DE 10H. A 20H.
ABIERTO A MEDIODÍA**



Universidad *Aunque se vista de seda*

sumario

Esta tierra es	
Aragón	4
Nacional. — Evasión	
de capitales.	
Invasión de auditorías ...	6
Cárcel de Torrero:	
Así es la vida	
entre rejas	10
Galeradas. —	
Luciano Gracia Bailo	23
Paisanaje. — Miguel	
Marcos	36

Las secciones: Plástica, Música, Teatro,
Bibliografía y Epístolas labordetinas.

No puede ser sino motivo de alegría para cualquier demócrata de esta tierra saber que, por primera vez en su Historia (y van cuatrocientos años) la Universidad de Zaragoza va a dotarse de unos Estatutos en cuya elaboración han participado todos los sectores de la comunidad universitaria. El propósito democratizador, patente en el Anteproyecto de Estatutos, no ha quedado tan sólo evidente en ese aspecto participativo de su propia confección y debate, sino que impregna los contenidos de su articulado, especialmente aquellos que hacen referencia a la vinculación de la Universidad con la sociedad.

La intención de los más conspicuos defensores del Proyecto de Estatutos ha sido contestada, como era de esperar, por un sector (seguramente más minoritario de lo que algunos quieren hacer creer) de intransigentes embebidos del autoritarismo con el que en el pasado pudieron actuar a sus anchas, amparados en el fascismo dominante. Sólo los enemigos de la democracia son capaces de animar a sus compañeros claustrales a abandonar la sala en la que tiene lugar el debate democrático de un proyecto de texto legal que legitima la participación plural en la vida académica.

Sin embargo, es cierto que entre quienes les siguieron, y entre quienes permanecieron en la reunión, había quienes, sin estar en desacuerdo con la intención de fondo del Anteproyecto, lo estaban con puntos muy concretos del mismo, e incluso con la forma de concretar esa intención en un articulado a todas vistas excesivamente puntilloso. Unos aceptaron las reglas del juego democrático y defendieron sus opiniones. Otros se dejaron llevar por la agitada provocación de un dirigente de Alianza Popular a quien su propio partido debería instruir sobre las formas de actuación hoy vigentes en la sociedad española.

Conviene resaltar que el malestar de algunos claustrales ante el Anteproyecto a debate puede sintonizar, más allá de los muros del campus, con el de una ciudadanía más extensa, para la cual no deja de resultar motivo de asombro la espectacular desvinculación de gran parte del articulado del Proyecto de Estatutos respecto de las condiciones materiales en las que, desgraciadamente, la Universidad española (y la de Zaragoza no es una excepción) se ve obligada a sobrevivir.

Un optimismo histórico sin bases de apoyatura razonables ha dado como resultado el diseño pormenorizado de una Universidad de dudosa realidad concreta: de nada servirán las leyes escritas que olviden el hecho incontestable de la desasistencia económica y técnica que padece, hace ya décadas, la Universidad española. Y el Anteproyecto de Estatutos de la Universidad de Zaragoza corre el riesgo, de refrendarse (lo que muy pocos dudan que suceda), de convertirse rápidamente en papel mojado. No por la voluntad de nadie, sino por la fuerza misma de esas condiciones objetivas que aprisionan a la Universidad.

Vestida de seda o, si se prefiere, de papel timbrado, la Universidad de Zaragoza no va a alcanzar, por la sola voluntad de sus autolegisladores miembros del Claustro, las necesarias partidas presupuestarias, la imprescindible dotación de personal, ni la impostergable renovación técnica.

Ese pequeño detalle deja un amargo poso de fondo en la alegría con la que comentamos el acontecimiento, y proyecta su sombra sobre el futuro de nuestra Universidad.



Director: Eloy Fernández Clemente

Jefe de Redacción: Antonio Peiró

Portada: Pascual Lorient

Administración: Carlos Burrel

Publicidad: Javier Inglés y Rafael Díez Ginés

Suscripciones: Ana Calvo

Edita: ANDALAN, S. A. San Jorge, 32, pral.

Teléfono 396719

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón,

km. 3,4. Zaragoza. Depósito legal: Z-558-1972

Universidad: El cambio de nuncab

Aunque apenas doscientos y pico estudiantes estaban representados en el Claustro, y unos 25.000 quedaban de fiesta, la Universidad de Zaragoza suspendió sus clases, empalmando casi el doble puente de Santo Tomás y San Valero con los carnavales. Tres semanas con muy escasa actividad académica se justifican sólo por la excepcionalidad de esas reuniones de los profesores numerarios y los representantes de los restantes sectores (PNN, estudiantes, PASU) que integran esa enorme comunidad: la segunda empresa aragonesa por su envergadura económica y centro vital de la cultura, la investigación y la formación superior de Aragón, La Rioja y Navarra. Cuando esta crónica se escribe, está a punto de convocarse la sesión de votación final. En otro lugar de esta publicación —su editorial— se juzga y se valora la importancia, hacia el futuro, de los Estatutos a punto de ser aprobados en su totalidad. Aquí, tan sólo ofrecemos una breve crónica externa de los acontecimientos.

Perplejidad y esperanza

La primera impresión global de las largas y con frecuencia tediosas sesiones, es de cierta perplejidad y una indudable esperanza. Perplejidad, porque todo período constituyente, renovador, lleva consigo un cierto grado de duda e incertidumbre sobre el desarrollo futuro de lo establecido. Esperanza, porque sin duda estos Estatutos harán posible algo mejor que la situación anterior, heredada de siglos de mala aplicación del modelo francés, de dirigismo ideológico, de terrible peso del franquismo sobre uno de los sectores más potencialmente vivos de la sociedad. Los Estatutos quedan tras tantas discusiones, pactos y matices, un tanto deslavazados y confusos a veces, y no les falta razón a los más exigentes profesores en un cierto malestar por las formas, tanto textuales cuanto, en ocasiones, del sistema de votación. Quienes, en un principio, en la anterior Junta de Gobierno, consiguieron una pírrica victoria al mantener la exagerada presencia a título personal de todos

los profesores numerarios, y que ello constituyera el cincuenta por ciento de los miembros del claustro, hubieron de descubrir bien pronto (ya en la elección del Rector, en la primavera pasada) su error. En efecto, una parte considerable de catedráticos y titulares, sin sentir la obligación corporativa de asistir ni de votar «disciplinadamente», o se abstuvo de hacerlo o adoptó posturas próximas a la ponencia y, en definitiva, al grupo líder de los PNNs. Debemos resaltar el hecho de que entre los ausentes —no de uno o varios días por congresos, conferencias, compromisos anteriores—, clara y deliberadamente por desprecio hacia el sistema, el colectivo elector o decisor, o la propia situación de la Universidad, hubiera no sólo los bien conocidos catedráticos ultrarreaccionarios, otrora directores de la misma, siempre señores feudales en sus cátedras y departamentos, abiertamente enemigos de libertades, democracias, socialismos y otras molestas novedades. Había también unos pocos profesores de prestigio profesional y cívico; se nos hizo a muchos palpable y lamentable el lujo de esa lejanía displicente, de una Institución, tan en crisis, tan necesitada de apoyos de todo tipo.

Otra gran sorpresa: la sociedad, al menos la aragonesa (y me temo que también o más la navarra o riojana), ha vivido absolutamente de espaldas al trascendental acontecimiento. Los medios de comunicación no han dedicado, a mi entender, la décima parte de espacio y esfuerzos que la noticia merecía. A muchos sorprendió, por ejemplo, que al día siguiente de la ruptura y marcha airada de más de medio centenar de numerarios, «El Día» ni siquiera diera una línea sobre el desarrollo del Claustro, o que cuando lo hizo en una ocasión cinco días después de celebrarse las reuniones en los Jesuitas las fotos fueran del primer día, que tuvo lugar en el palacio municipal de deportes. No es de extrañar que gran parte de la sociedad viva (políticos, profesionales, mundo económico, clases trabajadoras...) ignorasen casi todo sobre lo que estaba pasando. Lo ignoraban, incluso, la inmensa mayoría de los

profesores y estudiantes no claustrales, gozosos disfrutantes de calma y vacaciones mientras sus compañeros sudaban las interminables sesiones.

De la moderación

A la hora de repartir méritos preciso destacar que, a pesar de la lentitud desesperante, ha sido posible avanzar gracias a la habilidad, serenidad y moderación de los miembros de la mesa, especialmente del presidente del Claustro, J. Badiola, decano de Veterinaria, que, a pesar de algo débil o indeciso en algunas ocasiones, pero muy correcto y equilibrado en la dirección de los debates. También, gracias a una Comisión que durante muchas semanas preparó, aunque consensuando al mínimo entre miembros de los diversos estamentos representados, un borrador básico sobre el que se elaboraron más de trescientas enmiendas. La Comisión, de modo laborioso y tenso, realizó milagros de «transaccionales» acuerdos de última hora buscando el mayor grado de asentimiento siempre que era posible. En otros muchos casos, defendió con sereno y «resistente» argumento la postura, casi siempre por voz de su presidente, Tomás Escudero.

En el patio de butacas, como cuando la vieja geografía de distribución de escaños de los inicios de la Revolución Francesa, quedaban a la derecha la mayor parte de catedráticos y titulares, algunos de los cuales, y la mayor parte de los profesores no permanentes ocupaban la zona central, mientras que el PASU y los alumnos ocupaban más o menos organizadamente la izquierda. Si alguien busca el fácil símil habríamos de convenir que más que la «Revolución Francesa» se daba un paso hacia una revolución democrática en que aristocracia y alto clero quedaban en minoría mientras la burguesía y el pueblo pactan... al menos de momento.

En efecto, los estudiantes mostraron casi todo el tiempo un entusiasmo notable, con alto grado de asistencia e interés. Sólo ocasionalmente, y acaso para sacudirse la monotonía, podía contemplarse algún gesto de grito o vestuario que anunciaba a Carnestolendas, o algunos gritos

aplausos festivos para herir al se-
de numerarios conservadores.
Descoyentas que, con una pequeña
de flexibilidad y comprensión
no debieran molestar tanto como me-
mo lo hicieron a quienes sobre un
global desacuerdo en el fondo aña-
dían un grave malestar formal.

Votación tras votación iba demos-
trándose que, o bien la Comisión
aceptaba pequeñas enmiendas for-
males, o implacablemente se gana-
ba la inmensa mayoría desde el
centro y la izquierda. Sólo en tres o
cuatro ocasiones se comprobó que
los temas más peliagudos creaban
superior matización en el centro, y
había de repetirse recontando por fi-
las lo que habitualmente eran claras
estimaciones a primera vista. Por su
parte, los representantes del perso-
nal de servicios y administración, no
hace muchos años incorporado jus-
tamente al debate sobre su trabajo y
el centro en que lo llevan a cabo,
asistió masiva, discretamente, en lí-
nea mayoritaria con esa tónica ge-
neral. Algo parecido ocurría con los
profesores no numerarios (¿mejor no
permanentes, para destacar lo ame-
nazante de su situación?), en quienes
en realidad radicó la dirección del
«movimiento» de reforma. Disciplina
de voto en la mayor parte de los
casos y personas, seguridad y clari-
dad en lo que se buscaba, eran ras-
gos muy acusados del grupo, lidera-
do sobre todo por los «científicos»,
el vice-rector Tomás Pollán, y el
profesor de ingenieros Turégano,
entre los más destacados. Junto a

ellos, como queda dicho, votaban
con frecuencia un nutrido grupo de
titulares y algunos catedráticos que,
sin peso específico propio para diri-
gir o comandar las sesiones, cubrían
un flanco decisivo, «legitimador», de
algo que, ciertamente hubiera sido
inviabile de otro modo. Que en bas-
tantes ocasiones los procedimientos
de debate y votación o los términos
de los textos irritasen a algunos de
los más cualificados de este sector
de numerarios progresistas, no pue-
de extrañar a nadie, pero debió de
haber hecho reflexionar más seria-
mente al grupo líder de los profesore-
res no permanentes.

Y de la crispación

El resto, los catedráticos y titula-
res de escuelas universitarias en su
mayoría —con una arrogancia esca-
samamente justificada en su paso a nu-
merarios de Universidad sin el título
de doctor en muchos casos, en su
escasísima labor investigadora, en el
bajo nivel de algunos de esos cen-
tros—, algunos titulares y bastantes
catedráticos de universidad, asistían
con notable perseverancia y hasta
buen humor a una derrota tras otra,
a algunos aplausos irónicos de los
estudiantes, a una situación que no
podían comprender cuando —tiempo
atrás— habían creído tener la sar-
tén por el mango con el 50 por cien-
to de representación.

Abandonados de muchos de sus
colegas, poco acostumbrados y

adaptados a este tipo de asambleas
y debates frente a jóvenes profesore-
res, secretarías, bedeles, estudiantes,
su desazón fue en aumento. La
constancia y serenidad del profesor
de Derecho Administrativo López
Ramón, que logró forzar numerosas
transacciones; el planteamiento ine-
vitablemente político y agresivo de
Angel Cristóbal Montes, que aguan-
tó numerosos chaparrones de bro-
mas; el corporativismo tenaz y co-
rrecto del médico Calatayud; la
arenga moral magnífica aunque ino-
portuna del ex-candidato Manuel
Ramírez mientras el otro ex-candi-
dato a Rector, Manuel Bueno, co-
mentaba aquí y allá su malestar; la
reflexión y la duda de alguien con
tanta sensibilidad como M.^a Anto-
nia M. Zorraquino, o los excesos
del jurista García Cantero que, fi-
nalmente, arengó a sus compañeros
a abandonar la sala contra la prohi-
bición de hacerlo en momento de
votación, por no ser complacidos en
una petición a todas luces excesiva
y moratoria; todo ello llevó a una
situación difícil, de ruptura, de ale-
jamiento de los humillados y ofendi-
dos catedráticos.

Sin ellos, el quorum mínimo de
308 personas fue desde luego posible,
pero la sensación de que algo funcio-
na bastante mal en la comunidad
universitaria era inevitable también.
Esperamos que retomen su papel, ni
más digno ni menos que otros, pero
decisivo para hacer esa futura Uni-
versidad de Zaragoza que tan urgen-
temente esperamos.

Acaso la razón de tanta críspación
resida en que, frente a lo avan-
zado en esta década de postfran-
quismo en otras como las de Barcelo-
na, Valencia, Bilbao, Madrid,
etc., en esta Universidad estaba to-
do atrasadísimo y el paso es bastan-
te grande. Es cierto que lo esbozado
no es un modelo magnífico de uni-
versidad del futuro: hay la sensación
de tener en las manos un larguísimo
reglamento, pero no un plan ni un
sistema. Esta pequeña revolución es-
tá destruyendo viejos hábitos, pero
tardará mucho en establecer un
«nuevo orden». La máquina de las
reformas va ahora a ponerse en
marcha, y entre todos deberán, de-
beremos cuidar de que así sea.

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE





Evasión de capitales, invasión de auditorías

En la vecina Europa, en la comunitaria y en la no comunitaria, Italia es el mejor ejemplo de una sociedad civil sana y pujante, provista de varios elementos de organización social y colectiva, que emerge y funciona a pesar de estar dirigida por un estado y por unas minorías dominantes con abundantes síntomas de corrupción: mafias, camorras, logias, sobornos practicados en

las más altas magistraturas, escándalos administrativos desde el municipio hasta el ministerio, tramas negras y atentados... forman parte del paisaje cotidiano de la sociedad italiana en los últimos años.

Ante los sucesos que están sacudiendo la vida política española durante las últimas semanas desde las auditorías de los infartos hasta las evasiones de capitales, un deseo piadoso podría ser el de que, por lo menos, nos quedáramos en una situación como la italiana, con una sociedad lo suficientemente viva como para poder soportar las irregularidades y escándalos habituales al ritmo con el que se vayan desvelando.

Lo que para los italianos resulta habitual, hasta el punto de que cuando un político consigue la imagen de honrado y honesto (Pertini, Berlinguer) arrastra tras de sí los entusiasmos de todo el país, para los españoles resulta más novedoso abrumados por informaciones simultáneas y supuestas sobre evasiones de capitales a cargo de como es natural, de quien puede tener capitales y de centenares de auditorías sobre organismos oficiales y paraoficiales con indicios presuntos de irregularidades, sin haber olvidado quizá que hasta el mismísimo honorable Jordi Pujol está bajo sospecha por sus actividades en Banca Catalana, tienden a pensar que media España está sub judice o puede estarlo, y tienden a reproducir el viejo discurso regeneracionista decimonónico que convertía en una convicción de café famoso dicho de que España es un presidio sueco.

No es bueno que una sociedad descubra de repente, exagerada y magnificadamente, la inmundicia en la que está envuelta. Pero mucho peor es que la ignore o tienda a excusar el incumplimiento de lo legislado por parte de algunos sectores sociales muy determinados y concretos. Por tanto, bienvenidos sean los descubrimientos de las redes de evasión de divisas y todos los centenares de auditorías que sean menester.

Pero es necesario introducir algunas reflexiones sobre el tema. Un primer punto consistiría en explicar por qué se ha elegido este momento para desatar aparentemente toda una campaña contra este tipo de comportamientos irregulares. La estructura de la red de evasión de capital descubierta era conocida desde bastante tiempo antes; si lo que se ha revelado es la evasión de unos 2.000 millones de pesetas, la Brigada de Delitos Monetarios se ha acercado a una milésima parte de los billones de pesetas evadidos en los últimos 10 años según las cuentas del suizo Ziegler. La derecha española ha sugerido toda una



Un gran paquete de auditorías en el Congreso.



serie de interpretaciones interesadas políticamente: razones electorales, intentos de achacar el fracaso socialista en la política de empleo y las crecientes cifras de paro a los ciudadanos evasores, bombas activadas desde el Ministerio del Sr. Boyer contra el Sr. Morán y su Ministerio, en el que muchos, y cualificados cargos, han acabado estando implicados... etc. No es muy aventurado suponer que en altos niveles políticos se conocía la lista de posibles implicados antes de destapar el asunto y que, por lo que fuera, se decidió proceder.

Partiendo de la base de que los evasores de capital en España forman una lista infinitamente más larga de la que, en pequeñas dosis para ir alimentando el interés periodístico y el morbo de la ciudadanía, ha ido proporcionando el Sr. Juez, ninguna sorpresa depara su composición: nobleza rentista y tecnocracia avanzada en distintas proporciones. «El País» dedicó las fotografías de portada a los miembros de la nobleza: la Condesa de Teba escondiéndose y Tessa de Baviera enseñando la liga; todo un mensaje subliminal sobre la podredumbre de una clase social periclitada. Sería muy bonito que las cosas fueran tan sencillas. Porque en los días siguientes iban apareciendo nombres vinculados a los cuerpos de élite de la administración de la nación, desde asesores del gobierno socialista como García de Enterría, hasta directores generales del Ministerio de Asuntos Exteriores, nombrados por el gobierno socialista al igual que el delegado de RTVE en Cataluña.

En campaña electoral es tan fácil prometer la salida de la OTAN como ilusionar a las colectividades con el impulso ético renovador y necesario. La práctica del poder tiende a encerrar ambos tipos de promesas electorales. Pues no resulta especialmente ético afirmar, como aparece que hiciera el Presidente del Gobierno en una reunión informal, que disponía de unas «auditorías de infarto», y sugerir su utilización como arma electoral en el próximo futuro. Si esto es cierto, y el inmediato envío de las auditorías al Congreso y al Ministerio fiscal ante la lógica requisitoria de políticos como el Sr. Roca tiende a confirmar que lo es, no se entiende cómo el presidente del Gobierno puede «tener» unas auditorías que son competencia de una administración de justicia que pagamos todos los españoles. Estos hechos inducen a malpensar acerca de la relación tan

independiente entre poder ejecutivo y judicial, del mismo modo que la insistencia en mantener una ley antiterrorista con 10 días de incomunicación invita a sospechar en que se practica la tortura, ya que si no se tortura de igual tener un detenido a disposición judicial diez días que media jornada.

Son signos de prepotencia, acusados no sólo por la derecha, sino por sectores de la izquierda política. Pueden dar la impresión de que los socialistas han encontrado muchas cosas debajo de la alfombra, y que en vez de mostrarlas a sus votantes regular y naturalmente, las van guardando para ocasiones especiales, por ejemplo, para ocasiones electorales. El Partido Socialista no tiene el monopolio de la ética; incluso se podría pensar que, desde el poder, su participación alicuota en la ética general tiende a descender, en la misma proporción en que su atlantismo va aumentando. Otro aspecto a interpretar es el que supone el envío de buena parte de las famosas auditorías, más de 200, a la Comisión de Investigación de los Partidos Políticos, es decir, a la conocida Comisión Flick. Si la culpa segeneraliza se disuelve el pecado; una nueva versión del «todos fuimos culpables», de resultados de la cual sociedad española se enfrenta con la difícil digestión de unos comportamientos ilícitos que se presentan, falsamente, como generalizados. Por lo demás seguimos en el mejor de los mundos posibles, en la economía y en el trazado del mapa y de la realidad autonómica, el Sr. Fraga sigue siendo el Jefe de la Oposición para Felipe González, lo cual, y con algún truco más, seguiremos en el poder, lo cual parece ir conformándose como objetivo primario de la estrategia socialista al que pueden estar subordinados todos los demás; y a los menos avisados se les ofrece una novedosa y moderna teoría de la esquizofrenia socialista: con el corazón no estoy a favor de la OTAN (sustitúyase aquí este tema político por cualquier otro), pero con la cabeza sí.

Por lo menos que nos quedemos como en Italia.

CARLOS FORCADELL

Crisis

Music Hall más antiguo de España.
Diariamente, espectáculo arrevestado
hasta la madrugada

POKER DE BESOS

CON LA COLABORACION DE ROSSANNA DORIS,

ANTOINETTE, CARMINE Y MERCHE BRISTOL

Sesiones: Sábados y domingos, 7 tarde

Todos los días: 11 noche hasta las 3 de la madrugada

Restaurante Oasis, Edificio Oasis

Boggiero, 28

44 10 62

COPISTERIA ARENAL

- Fotocopias.
- Ampliaciones y reducciones a escala.
- Offset.

C/. Concepción Arenal, 25
Teléfono: 35 01 75

¡A la vejez, viruelas!

Los días 9 y 10 de febrero nos reunimos en Veruela unas cien personas. Somos de izquierdas, cada cual actúa —por su cuenta, o en el seno de una organización— en un ámbito concreto de la sociedad, y queremos saber si es posible hacer algo más por ofrecer una alternativa de izquierda en Aragón. Estas líneas son un apunte personal sobre una experiencia que el que las suscribe no tiene inconveniente en definir como la más emocionante y útil de cuantas vivió en los últimos diez años.

Al finalizar la asamblea, estuvimos de acuerdo en no redactar nada semejante a la «nota oficial» al uso. Reconocíamos así que cada cual pudo muy bien sacar sus conclusiones, y la capacidad de todas y de todos para transmitirlos como mejor les pareciera. No se pretendió, por tanto, hacer pasar la apariencia objetiva de un hecho historiable por la subjetiva profundidad de la experiencia de cada cual, que si fue diversa no dejará de alentar una plural reflexión individual.

Y quizás fue Veruela el lugar y el momento en el que de forma más sobresaliente se rescató la individualidad personal como valor político. Un valor cuya conquista nos arrebató el fascismo y que la democracia ha permitido recuperar: no en el sentido de negación de lo colectivo, pero sí en el de concepción de lo colectivo como una conquista que no niegue la individualidad. La democracia, quizás, ha hecho emerger hasta la evidencia la constatable realidad de la persona, punto de partida —no por más evidente más respetado— para cualquier actuación que dicte la conciencia civil.

El respeto exquisito, y cariñoso, hacia las palabras de cada asambleario nació, en Veruela, quizás, del reconocimiento de la experiencia concreta que esas palabras intentaban transmitir; del mutuo convencimiento del valor que para cada cual tenían expresiones y fórmulas que eran ya parte de su vida: expresión discutible, pero no rechazable, de su personal intento de cambiar un mundo en el que a nadie parecía haberle gustado vivir.

Una sensibilidad no abotargada y una combatividad sin desmayo parecían vincular fuertemente a los reunidos, más allá de las convicciones concretas de cada cual, más allá de su historieta propia, más allá de las opciones defendidas antes de, o en, o después de Veruela.

Pues, efectivamente (y ésa fue la gran virtud de la asamblea), la enumeración de los partidos, sindicatos, colectivos, etc., a los que pertenecieron o pertenecen quienes acudieron a Veruela es muy amplia. Demasiado, incluso, para darla aquí. Baste decir que allí estábamos de casi todo lo que se ha podido ser, y se es hoy, en esta tierra (sin rebasar los

límites de la raza blanca). A lo que se añadía la voluntad de atraer a cuantas gentes de diversas tribus habían acudido. Con un matiz importante, en esa voluntad: atraer para que estrenen, también ellas, el invento de Veruela tomaba carta de naturaleza. Quiere decirse que se intenta orillar todo sentir de «club cerrado». Quien acudió no será, esperamos, «veterano» ante ningún «novato». El reloj vital de cada cual marca una hora intransferible, en absoluto homogeneizable y, por tanto, no sujeta a ninguna comparación.

¿Y tú por qué estás aquí?

No sé si será generalizar demasiado, pero entiendo que las personas reunidas en Veruela eran de esas de la izquierda frustrada y cabreada que aún tiene gana de hacer muchas cosas y de ver realizadas algunas ilusiones. De esas que ante la inexistencia (reconocida sin ambages) de lo que los diccionarios al uso llamarían «alternativa de izquierda» en este país están dispuestas a armar el hombro para hacerla posible algún día.

Y ponía entre comillas lo de «alternativa de izquierda» porque creo que la novedad no era esa inexistencia, ni siquiera su constatación, y ni siquiera, si se me apura, la intención de forjarla, sino la reivindicación de nuevos contenidos a incluir en esa fórmula. Más aún, la superación de esa fórmula misma en un proyecto cuyas características (hoy

Ante la noticia, que parece confirmarse, referente al edificio situado en el paseo de la Independencia angular a la calle Cinco de Marzo, y que dice que sus porches que aúpan hasta hoy tres plantas van a soportar cinco más buhardilla, tenemos la necesidad de decir:

- Primero: Que no.
- Segundo: Que si el Plan General que se prepara permite estas cosas, habrá que cambiarlo.
- Tercero: Que a ver quién nos explica, si la cosa se confirma, cómo ese expediente ha recorrido los despachos para acabar en esto.

S. B. R.
...Y SIGUEN 17.000 FIRMAS

Nota: Si quieres apoyar este escrito, recorta la nota y mándala a: Gerencias de Urbanismo (Ayuntamiento de Zaragoza); c/. Eduardo Ibarra, s/n. 50009 Zaragoza. Dirección General de Cultura (Capitán Portolés, 1). 50004 Zaragoza.

Labordeta

De nuevo, en Zaragoza

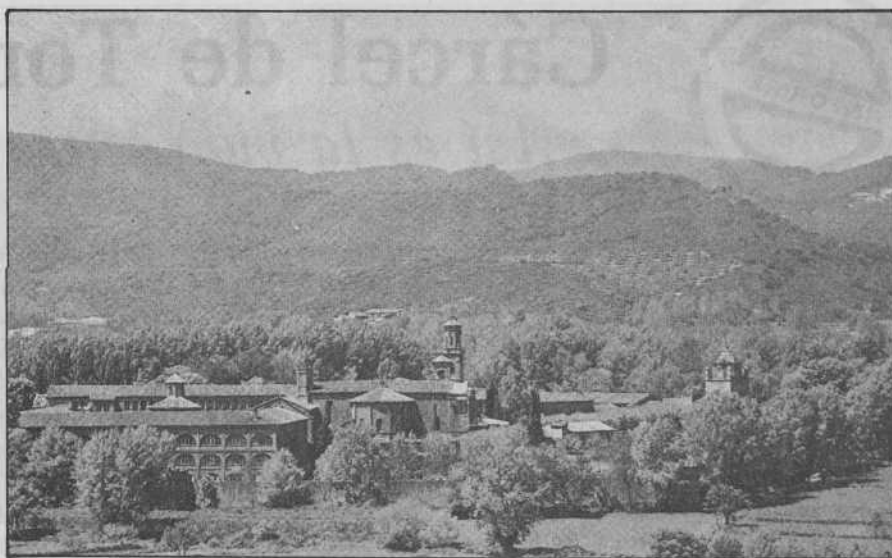
Después de dos años sin realizar ningún recital en Zaragoza, nuevamente José Antonio Labordeta actuará en el Teatro Principal, entre los días 21 y 24 de febrero, acompañado por la Cooperativa Musical del Ebro y Luis Fatás. Los recitales tendrán lugar los días 21 (10,45 noche), 22 (10,45 noche), 23 (7,30 tarde y 10,45 noche) y 24 (7,30 tarde), presentándose canciones de su último LP y otras inéditas. Durante los recitales del viernes y sábado se grabará el programa «La buena música», que será emitido próximamente en Televisión.

...todavía sólo vislumbradas) desborda
 con mucho lo que tradicionalmente
 ha venido a llamarse «alternativa de
 izquierda». Seguramente es más fá-
 cil reducirse a la inercia intelectual
 que sospechar de nebulosas a veces
 sólo intuitivas, pero en Veruela,
 al menos, esa intuición fue motor y
 apoyo de un encuentro entre tradi-
 ciones de lucha que tienen en sus
 saberes demasiadas certezas inúti-
 les.

Había en la Asamblea una ape-
 tencia —quizá mucho menos difusa
 que su propia expresión— de inter-
 vención en lo que algunos definían
 como «globalidad política». Una in-
 quietud, en cualquier caso, ante la
 evidente parcelación de su actividad
 política.

Y esta apetencia, producto de una
 búsqueda también muy personal,
 puede ser que se base en lo que al-
 gueno tituló nada menos que «discur-
 so político realmente existente»; es
 decir, en la adhesión o interioriza-
 ción de opciones que hoy conoce-
 mos. Pero puede que se asiente más,
 precisamente, en la intuición de que
 cualquier intervención en la «globa-
 lidad política» que se ciña a los mo-
 delos conocidos no dejará de ser una
 intervención frustrada en su origen
 y frustrante en sus consecuencias.
 Puede ser que lo que alguno (y no
 precisamente presente en asambleas
 como la de Veruela) estigmatiza co-
 mo «moda pasajera» termine siendo,
 más bien, el eslabón siguiente de la
 cadena de luchas emancipatorias; un
 eslabón que deje en el pasado lo que
 hasta aquí fue vigente —y que nadie
 se atrevería a llamar «moda»— en-
 tre la izquierda.

Cada cual llegó a Veruela con su
 bagaje personal de experiencias, y
 quizás lo más notable fuera la con-
 fesión de que, sin arrepentimiento
 alguno por lo hecho hasta allí, se
 desearía no volver a sufrirlas. Pero
 fue, en mi opinión, más notable aún
 (y buen jarabe para los desganados)
 la valoración consciente —aunque
 su expresión estuviera cargada de
 modestia— de la capacidad práctica
 para organizar la lucha, siquiera en
 ámbitos de aún reducida incidencia
 ciudadana. Esa consciencia de la
 propia capacidad de acción frente al
 poder que no actúa a favor de su
 pueblo, o junto al que sí lo hace, y
 la evidencia de los logros obtenidos
 en algunas acciones concretas, le
 daban al apetito de intervención
 «global» una potencialidad nada
 desdeñable.



Veruela: un precioso lugar para reunirse (G.E.A.).

¿Y qué vamos a hacer ahora?

Se dijo que figurara como «decla-
 ración» la de que estuvimos muy
 bien juntos, en Veruela, y que que-
 ríamos seguir estando juntos y muy
 bien. Naturalmente, no hubo tal
 «declaración», pero era muy cierto
 lo que se decía. Al menos no hubo
 nadie que me lo negara. Y se lo pre-
 gunté a bastantes.

No creo que pesara sólo la reali-
 dad de un ambiente de abierta tole-
 rancia y de respeto, ni tampoco el
 humor (todavía, para mi gusto, es-
 caso) reinante. Creo que fue, mucho
 más, la posibilidad de advertir obje-
 ctivos comunes —cuántas veces soña-
 dos, cuántas pisoteados— y la posi-
 bilidad de realizarlos. Y si es ver-
 dad que los celos, producto de ex-
 periencias abultadas de fracasos, tu-
 vieron algo que ver con que muchas
 y muchos propusieran insistentemen-
 te: «no nos demos prisa», no lo es
 menos, al entender que fue precisa-
 mente gracias a la experiencia acu-
 mulada por lo que no hicimos nin-
 gún disparate en Veruela, y nos
 quedamos en acuerdos mínimos per-
 fectamente verídicos y ajustados a
 la real situación de los allí congre-
 gados. No es que tengamos todo el
 tiempo del mundo, pero volvimos
 contentos de habernos dado un mar-
 gen para meditar, y para ir viendo
 los resultados prácticos de lo que vi-
 vimos en Veruela.

Sí que vimos muy claro que el es-
 tablecimiento de un «foro» de deba-
 te era ya un hecho: deseábamos que
 tal cosa existiera, necesitando con-
 trastar muchas dudas y muchas con-
 vicciones. Y que el debate que no

tuviera un punto de referencia en la
 acción concreta apenas tendría posi-
 bilidades de despejar incógnitas ni
 de verificar hipótesis. Y que, hoy
 por hoy, un compromiso individual
 nos impulsaba a alentar ese debate
 allí donde estuviéramos, con el mis-
 mo talante comprensivo y abierto
 que generosamente se expandió en
 Veruela.

¿Iniciativas concretas? Sí que las
 hubo. Usted se enterará, seguramen-
 te, mejor por sí mismo que si yo se
 las cuento ahora. No se trata de
 ningún secreto. De eso nada. (A es-
 tas alturas seguro que el señor go-
 bernador sabe de algunas que ni si-
 quiera se nos llegaron a ocurrir.)

Parecerá poca cosa, pero puedo
 asegurar que, algunos, pocas veces
 lo vivimos: resulta que después de
 dos días de estar reunidas personas
 de tan vario plumaje, queremos vol-
 vernos a reunir. Queremos vernos
 más a menudo, y no sólo en Verue-
 la, ni sólo quienes estuvimos. Quere-
 mos terminar de empezar a enterar-
 nos con qué fuerzas contamos, con
 qué ideas, con qué recursos. Quere-
 mos hacer muchas cosas, pero no
 hacerlas de cualquier manera.

Me atrevo a sugerir, a quien esto
 lea, que se pase, si le interesó lo que
 aquí cuenta, por «La vía láctea» de
 la calle Doctor Palomar, de Zara-
 goza, o que llame a un amigo que
 estuviera en Veruela. (Si es amiga,
 lo mismo.) Que si, a pesar de todo
 lo que aprendió, está dispuesto a no
 perderse nada y a aportar su grani-
 to de arena, que no se quede quieto
 ni quieta. Total, son cuatro días. ¡Y
 a la vejez, Veruelas!

JAVIER DELGADO



Cárcel de Torrero

Así es la vida entre rejas

«Todo aquello que no gusta, se procura apartarlo. Olvidarse de ello, alejarlo». Esta frase de la Comisión de Internos de Torrero, refleja de alguna manera el sentimiento de estos hombres y mujeres que privados de la libertad se encuentran esperando el juicio que determine su culpabilidad o inocencia.

Estas personas, encerradas entre los cuatro muros de las cincuentenaria cárcel de Torrero, han denunciado repetidas veces sus condiciones de hacinamiento y degradación, haciendo responsables de éstas al anterior director, Sr. Herbella, y al Juez de Vigilancia. Con el nuevo director en funciones, Javier Garcés, y la reciente creación de la Comisión de Internos, parece que las tornas están comenzando a cambiar, y el talante más abierto y democrático que se respira por parte de este hombre, según opinión de los internos, comienza a abrir vías de diálogo entre los diferentes estamentos que llevan las riendas de este edificio.

Dentro de pocos días, a lo mejor cuando salga a la calle este número, se habrá producido el nombramiento del nuevo director del Centro, que es esperado con expectación por los internos que se imaginan que «el PSOE meterá a gente de su historia, y dentro de cinco años espáramos que haya gente con mentalidad democrática».

Hasta la fecha, de la mayoría de los incidentes que ocurrían en el interior de las prisiones, solamente se conocía una versión, la que daba el director.

El difícil acceso de la prensa para poder hablar abiertamente con los reclusos, impedía el conocer el otro prisma de la noticia, que en algunas ocasiones llegaba a través de asociaciones como AFAPE, que haciendo la tarea de correo-denuncia, «da voz a los sin voz», como ellos mismos se definen.

Es posible que por eso mismo, las declaraciones hechas por los presos desde el número 80 de la avenida América, molesten a algunas personas e incluso hieran la sensibilidad de otras; ANDALAN en todo caso se ha sentido en la obligación moral de plasmar las opiniones de estos ciudadanos, para dar al lector un conocimiento más cercano de la realidad que ellos viven cotidianamente entre los muros y rejas que les separan de la sociedad externa en que nos movemos nosotros.

«Los últimos incidentes fue todo un montaje de cara a la inspección»

La tensa situación que ha vivido en los últimos meses la prisión de Torrero con la entrada de la fuerza pública, el cacheo general efectuado a los reclusos, los continuos tragos de lejía de los presos, las autolesiones y la trágica muerte de un hombre que ya llegó al Hospital Provincial en estado de coma, invitaba a realizar un repaso de todos estos incidentes y conocer la viva opinión de sus principales actores: los presos.

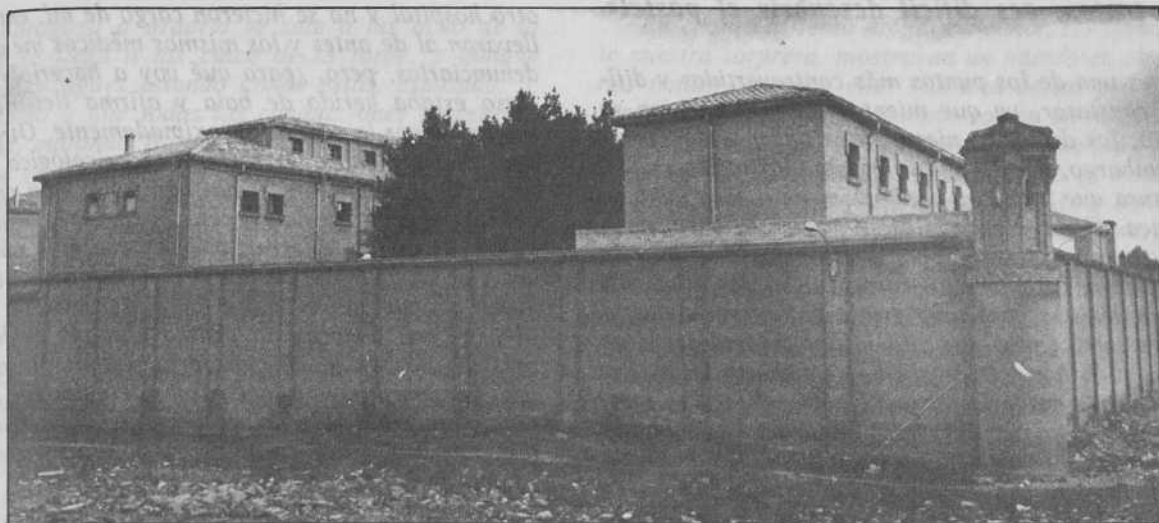
Los hechos ocurridos hace 3 meses en el departamento celular de mayores, en que hubo una agresión a un funcionario, un cacheo general y la entrada de la fuerza pública que redujo a un interno, tiene dos versiones, una la contada por el entonces director del centro, Herbella, y la que ahora se posee de los internos.

ANDALAN no entra en valoraciones, ya que considera a sus lectores con la suficiente formación, y se limita a pasar la cinta que expresa ambas opiniones. Allí cada cual.

HERBELLA. — «El martes hubo una agresión a un funcionario directamente, se intentó sacar a este interno para aislarlo, pero los internos del salón no lo permitieron. Al final, ya directamente le convencí y fue llevado

al sitio correspondiente. La disciplina estaba deteriorada, a continuación había desobediencias graves a funcionarios. Insubordinaciones. Sabía que estaba la cosa tensa, había que solucionarlo, entonces, pues, se realizó un cacheo por los funcionarios. La fuerza pública se llamó después, estuvo primero a la expectativa, e intervino en un caso de un interno que se lanzó sobre varios funcionarios y le redujeron, esta fue la única intervención.»

COMISION DE INTERNOS. — «El chaval llevaba unos días deprimido y se autolesionó cortándose en la muñeca. Nosotros llevábamos tres o cuatro días sin dormir, porque se quejaba; llamábamos al médico, tardaba tres o cuatro horas en aparecer, le ponía una inyección calmante y se iba. Normalmente venían los funcionarios y no nos hacían levantar ni nada. Ese día estábamos todos sin dormir, con unos ojos así (hinchados, se supone), y el chaval le dijo que no se levantaba, que estaba de baja dada por el médico. El funcionario le dijo que se levantara. Por fin, se levantó, tuvo unas palabras con el funcionario, le empujó y se volvió a meter en la cama, el otro le dijo que le iba a meter una parte y que se levantara. El chaval le preguntó que si se lo iba a meter por pegarle, entonces se levantó y le dio un bofetón, punto. Luego llegó toda la piña de funcionarios. Nosotros decíamos que era un hombre depresivo



Rogelio Allepuz

Muralla de la cárcel de Torrero.

de por sí y si se le encerraba en una celda se corta y se suicida; ya ha pasado más de una vez con este chaval, y decíamos que su sitio era el hospital o la enfermería, pero no en su celda solo. El director dijo que tenía que salir y los funcionarios no consiguieron sacarle. Entonces el chaval cogió un cristal grande y los funcionarios se echaron para atrás. Nosotros mismos se lo quitamos, y si no llega a ser por nosotros vete a saber la que se arma. Le convencimos de que se fuera para la enfermería y no pasó nada. No había habido ninguna situación tensa, esa fue toda la movida. Esto en otras ocasiones se soluciona con un parte y ya está. Lo que dice el Sr. Herbella, que hubo que reducir a un interno, es mentira, porque allí lo que pasó es que entró un funcionario con cuatro m..., lo esposaron a la cama y le dieron una tunda de palos algo impresionante. Nosotros estábamos en el segundo y estuvimos durante media hora escuchando los gritos; el palizón que le dieron era impresionante.»

«Dos días antes de que entrara la policía, nosotros sacamos un comunicado diciendo que iban a entrar. Se estuvo hablando con la gente de cara a que no respondiera. Las celdas no las abrieron, los salones tampoco. Al no responder la gente, no tuvieron más remedio que provocar un cacheo general, brutal. Por lo pronto estuvimos todo el día encerrados, iban subiendo por dependencias. Yo estaba en el segundo y allí entraron las tres guardias completas de funcionarios, nos pusieron en medio cueros, tiraron todas las bolsas, sacaron las ropas, los colchones... fue increíble lo que hicieron. A la gente de celdas la dejaron en pelotas, y bueno, no encontraron prácticamente nada. Fue todo un montaje de cara a la inspección (se refieren a la realizada por el inspector Pedro Romero, que la avisaron con cuatro días de antelación).»

Estudia B.U.P. y C.O.U. en EE.UU.

CONFERENCIA-COLOQUIO

Próximo miércoles, 20 febrero. Hora: 20.15.
Salón: Colegio Cía. de María. C/. Bilbao, 10.

TEMAS:

La necesidad de la lengua inglesa en el mundo actual, la High School, los estudios, la familia americana, la convalidación en España. (Proyección cortometraje.)

INFORMACION: SOBRE CONVIVENCIAS FAMILIARES DE VERANO PARA JOVENES DE 10 A 18 AÑOS, 5 SEMANAS EN USA Y CURSOS DE INGLES EN INGLATERRA.

ZARAGOZA

Benavente, 1, casa 6, 3.º A
Tfno. 37 00 17

GAT: 1070

SUNFLOWER

LIBRERIA



PLAZA SAN FRANCISCO N.º 5

TELEF. 45 73 18 ZARAGOZA - 6

- CARTELES
- POSTALES
- AFFICHES

Malos tratos, «es difícil descubrir el pastel»

Este es uno de los puntos más controvertidos y difíciles de constatar, ya que mientras unos denuncian su existencia, los demás la niegan. Los internos de Torre-ro, sin embargo, no niegan que existan los malos tratos, y la tortura que según ellos ahora viene a ser más bien psicológica. Cada uno de ellos se encuentra en disposición de contar un caso, y poner los pelos de punta en varias ocasiones; todos ellos coinciden en una cosa, «en que de no ser una cosa muy grave, es imposible descubrir el pastel». Quizá por ello mismo se muestren tan reticentes a la hora de presentar denuncias, de las que suelen pasar la mayoría; «cuando viene el forense es al cabo de tres meses, y entonces, claro, no hay hematomas y dice que la denuncia no tiene lugar. Los servicios sanitarios de aquí te atienden de las lesiones que pueda llevar, pero no se hacen cargo de una posible denuncia».

Los internos se quejan de las vejaciones a que son sometidos cuando salen de la cárcel, y se dirigen por ejemplo al Hospital, «si les dices algo, cuando entras al furgón te meten dos rayatones, sin cortarse lo más mínimo y ya puedes denunciar luego a quien quieras. Como no te ha visto nadie, o sea, puedes decir misa». Uno de los reclusos en un momento de la visita comentaba a Garcés la nueva modalidad con que les ponen ahora las esposas: «yo si le digo esto es para que la dirección tome nota del asunto, te ponen las esposas totalmente prietas, se puede ver la marca; en primer lugar te atan una mano, a continuación con el brazo para atrás te la pasan por el cinturón del pantalón y después te esposan la otra mano».

Recientemente AFAPE sacaba a la luz una denuncia presentada por los internos, sobre un preso que tuvo que ir al Hospital Provincial debido a una lesión en la rodilla producida durante un partido de fútbol; «estando en el Hospital, este chico pidió ver a su mujer, que se había enterado que estaba allí. Se encontraba en una silla de ruedas y esposado, no se podía mover. El policía que le custodiaba se negó y el preso volvió a insistir. Total, que le dieron dos guantazos y le tiraron de la silla de ruedas delante de la gente que estaba en el Hospital y de su mujer. No se cortaron un gramo. Cuando ya estaba aquí, en la rotonda, se encaró con él y le dijo que si era tan hombre de haberle pegado antes, que lo hiciera ahora. Los funcionarios cogieron al interno y le metieron de malas maneras para adentro». Uno de los menores de la Comisión de Internos apostillaba en otro momento, «a nosotros nos perjudican más, estamos jodidos. Yo he visto pegar palizas. Yo estaba en la 51 y he visto cómo a un chaval de 16 años cumplidos le estaban pegando una paliza. Nos tuvimos que enfadar todos y decir que abriesen también la nuestra y nos pegasen». Uno de los internos comentaba que los menores se sienten doblemente presos, «tienen las mismas normas pero más estrictas, incluso hermanos apenas pueden hablarse entre mayores y menores. Hay chavales en menores que son espabilados y necesitan esta relación».

Aparte de estos casos, la mayoría de los comentarios, sin embargo, se dirigían hacia lo que parece ser el terror de los internos, las dependencias de comisaría. Uno de ellos comenta: «A mí me engañaron, me dijeron que iba para la prisión y sin embargo estuve en comisaría. Allí me reventaron la pierna, me esposaron atrás y el tío apretándome la pierna, y abajo en el calabozo me desangré más todavía. Por la mañana me llevaron a

otro hospital y no se hicieron cargo de mí, entonces me llevaron al de antes y los mismos médicos me dijeron que denunciara, pero, ¿para qué voy a hacerlo?». Este recluso estaba herido de bala y afirma llevarla todavía rondando por la cadera aproximadamente. Otro de ellos apostillaba, «ahora la tortura es psicológica. Mis padres, por ejemplo, tienen un bar y nos han amenazado con arruinarnos varias veces. Cada vez que nos cogen dicen que lo van a cerrar, que se llevarán a nuestra madre y nos moriremos de hambre. También nos han dicho que el día que nos vean por la calle, nos van a dar perejil». «A mí, ponerme la pistola cargada en la cabeza más de diez veces en comisaría —continúa otro—; otra vez, por ejemplo, que estuve detenido, un nueve por rabellum, montado, recuperado y con los seguros quitados. Entiendo un poco de armas y sé lo que es. Me le estuvo paseando por la nuca y el cuello, por lo menos veinte minutos. O sea, algo... y provocaciones: dejarte dos metros de un revolver vacío e incitarte a cogerlo,



El arreglo de cristales, una reivindicación urgente.

después me lo han enseñado diciendo que estaba vacío y que era una trampa, pero que no has caído».

Conducciones; «los cerdos viajan mejor»

«Las conducciones son tercermundistas. Antes se hacían con autocares normales, pero reforzados; ahora es un autocar dividido en celdas electrónicas, con un banco de madera simple y llano. Apenas caben dos personas, que van esposadas entre sí, se pasa frío y no puedes estirar las piernas. Dispones de un timbre y te abren para ir al servicio, a la fuerza acompañado por el otro recluso, ya que estás esposado a él, y encima, el orín que echas te lo expulsa de nuevo, ya que los servicios no van en condiciones. Los viajes son intermina-

Las mafias y las drogas

Durante el transcurso de los incidentes comentados con anterioridad, subyacía la opinión de que en el interior de la prisión existían bandas mafiosas y que la droga lanzada desde el exterior estaba siendo excesiva. Herbelló lo comentaba así: «Desde hace varios días hemos estado viendo grupos que han estado agrediendo a internos, después a funcionarios. Todo esto es un conglomerado que indica que ha habido grupos mayores y menores que estaban amedrentando a presos». La Comisión de internos se reía ampliamente de esta afirmación y sugerían que lo que se intentaba con ello era hacer creer que Torrero era un centro conflictivo y así los funcionarios cobrar la peligrosidad. Uno de ellos expresaba así su punto de vista: «Yo llevo ahora seis meses preso, antes un año, estaba de permiso cuando me cogieron. Bueno yo tengo un expediente sin sanciones y con hojas meritorias y en cambio por la dirección estoy catalogado como mafioso número uno. Yo soy un tío normal, no me como a nadie y lo único que quiero es irme a mi casa y que me den la libertad. Tú me ves a mí cara de mafioso?» (los compañeros en ese momento no se pudieron aguantar la risa).

En cuanto al tema droga y alcohol, los internos, ante nuestra sorpresa, mostraban un mundo en el que apenas tenían acceso a ella. «Es una de las prisiones que menos puedan tener. Nos movemos en un mundo marginal y el que entren 25 gramos de chocolate, yo no lo veo ningún abuso. El nivel de droga no es muy alto, y aquí no se conoce otro tipo que la clásica bola de hachis que tiran por la tapia, pero que está muy difícil, porque han puesto vigilancia exterior y de cada cuatro que tiran droga, tres caen dentro. En lo referente al alcohol se puede decir que no existe. Alguna vez desde la calle han tirado alguna botella pequeña de whisky o coñac, pero es reducida, ya que hay que tener el brazo largo y fuerte para que llegue a través de la tapia. Conozco a uno que llegó a ofrecer 7.000 ptas. en navidades por una de whisky y no la consiguió».

En el tema de la droga, sin embargo, los internos incidían en la falta de tratamiento médico cuando uno de ellos llega a la cárcel con el síndrome de abstinencia. Y su opinión es que la mayoría de los males que se pueden producir por este hecho, se atajarían si se realizasen revisiones médicas completas a los detenidos que dictaminasen si su estado de salud era apto para ingresar en prisión. La Comisión de Sanidad, integrada en la Comisión de Internos, planteó en una reunión con Garcés y delante de este periodista el que la Cruz Roja pudiese tener acceso a la prisión y realizar chequeos médicos a todos los internos. Según los reclusos, hay cantidad de gente que ha ingerido lejía para poder acudir al hospital y que allí le diesen alguna pastilla. Uno de los que entraron con síndrome de abstinencia, comentaba lo siguiente: «Yo me pinchaba en la calle, entré con el mono, y dije al médico que me diera pastillas; me contestó que no, que las pastillas era como si me estuviera drogando. Estuve buscándome la vida como podía, dando vueltas por el salón toda la noche».

Los reclusos quieren ser escuchados en sus reivindicaciones

La reciente creación de la Comisión de internos, hace escasamente un mes, ha permitido conocer de una manera más clara las reivindicaciones y la problemática de la población que se mueve en el interior de los muros de Torrero. Una de las máximas preocupaciones de ellos es buscar, al menos así lo dieron a entender, las vías de diálogo que posibiliten de una vez su reinserción en la sociedad. El sentimiento de marginación pesa sobre ellos, y se encuentran abandonados de la administración y por la sociedad misma que les rechaza. «En las cárceles sólo se genera odio concentrado en la sociedad», fue una de las frases más utilizadas para definir su situación actual. La Comisión de Asistencia Social y Reinserción ha comenzado a plantear alternativas y la estrategia a seguir para que el sueño de algunos de la integración de estos hombres en la sociedad se lleve algún día a cabo. Los puntos en los que más incidían eran en el cambio del denominado por ellos «funcionario-represor», por el de «funcionario-educador», y que se propicie también las reuniones periódicas entre éstos, la dirección y los presos. Igualmente, y encuadrado dentro de este apartado, se contemplaba una participación mayor del preso en la misma gestión del centro, y la creación de cooperativas que ofrezcan un trabajo, un aprendizaje y una posterior salida del interno a la calle, evitando de esta manera el que vuelva a reincidir en los



Sala de mayores. Celda de periodo con cama.

mismos fallos. Son muchas las voces que han dicho que la prisión es una de las mejores escuelas de delincuencia, y hasta ahora no se ha demostrado lo contrario. A este respecto, los internos ven necesario el buscar cam-

pos de acción social que potencie las actividades dentro y fuera del centro, ya que si no estás todo el día sin saber qué hacer y al final le empiezas a dar al coco, y machacas».

Así es la casa de los reclusos de Torrero

La cárcel de Torrero es un edificio cincuentenario, inaugurado el 5 de octubre de 1928, en 20.000 m², que cedió el Ayuntamiento de Zaragoza al Estado, a la altura del número 80 de la Avenida de América. Por aquel entonces en las afueras de la ciudad, ha sido actualmente absorbido por la expansión de la población zaragozana, y sus muros, de cinco metros de espesor, van a dar a calles de gran tránsito y de paso obligado a varias sociedades recreativas, parque de atracciones y cementerio. En él se pensó albergar como máximo a 150 internos, si bien en la actualidad cuenta con 240, y en años anteriores incluso llegó a alcanzar la cifra media de 300. El escaso espacio y la falta de unas instalaciones adecuadas hacen imposible que cada uno de los internos pueda disponer de una celda, una taquilla y una mesa donde poder escribir.

ANDALAN pudo recorrer sin ninguna cortapisa y llevado de la mano de la Comisión de internos, las dependencias correspondientes a mayores, menores y enfermería. La impresión de este periodista fue desoladora al comprobar el estado de dejadez en que se encontraban sus instalaciones. Por la mente pasaron las denuncias presentadas por los reclusos de falta de cristales, de suciedad y foco de infección de todo el recinto en general, y especialmente los servicios, de frío. Desde luego que una imagen vale más que mil palabras a este respecto, y describir el estado de suciedad se hace difícil; las palabras de Garcés asegurando que no se había preparado nada especial para esta visita se hicieron dignas de toda confianza.

Hace poco tiempo que se aprobó un proyecto para nuevas obras, con una inversión prevista de 120 millones de pesetas. La remodelación parece que ha comenzado por una de las salas, que en opinión de los internos era la más degradada, la sala de vis a vis; «antes era un foco de infección impresionante, con una cama taleguera, un colchón sucio lleno de toda clase de porquerías, una mesa y dos sillas. Una cubiera de cama sujeta con un alambre a la pared hacía las veces de cortina». Ahora se encuentra bastante mejor, limpia y pintada, y con un aspecto más acogedor, sin embargo los internos opinan que aún tienen que introducirse más mejoras, teniendo en cuenta que allí el preso puede hacer «uso matrimonial», «cuando viene la mujer y haces uso matrimonial allí, no hay ni un bidé, ni lavabo». En frente de esta sala se encuentran dos locutorios, pequeños, a través de los cuales se pueden poner en contacto con familiares y abogados.

Al entrar en esta prisión, lo que más impresiona es la suciedad acumulada en cualquier rincón de las dependencias de la parte propiamente de reclusión y el frío que hace en todas ellas. El contraste entre las dependencias dedicadas a administración y esta parte del recinto son abismales, a pesar de estar separadas escasos metros unas de otras y formar parte del mismo edificio. «Las celdas no reúnen condiciones, y además no se les da material de limpieza, con lo que tienes que agenciár-



En la sala de menores, una celda de período.

telas por ahí. Hace tiempo que no se han pintado y las condiciones en general son antihigiénicas. Los servicios un foco de infección, y no te dan sulfamán para el water, las ratas son inmensas, incluso en varias ocasiones en las barras de pan se pueden ver cagadillas de ellas. La peluquería está rota, con un sillón desvencijado. El salón quinto, que era el de juegos, hasta hace poco lo ocupaba la gente y sólo te quedaba una historia, o patio o comedor. Si un día llueve tienes que pasarte el tiempo en el comedor o chaparte.» Recorriendo los distintos pasillos se podía apreciar la suciedad alarmante de las paredes, de los suelos, donde se quedaban prácticamente pegados los zapatos; a todo este panorama contribuían las bandejas acumuladas en algunas puertas de las celdas y que aún permanecían con restos de la cena. Los cubos de basura se encontraban rodeados de desperdicios, como si el acertar dentro fuese una tarea harto difícil. El frío se dejaba notar en todas las partes del recinto, si bien en especial en las duchas, la de menores encharcada, y te impedía desprenderte del anorak a no ser que coincidiese al lado de uno de los pocos radiado-

les eléctricos instalados. Tanto el director como los internos comentaron que estaban esperando que les llegasen 18 nuevos, si bien la falta de potencia de la instalación se destacaba como todo un problema, y posiblemente imposibilite el que puedan poner en marcha algunos de ellos. Los cristales rotos, mientras tanto, dejaban entrar el frío y la niebla que aquel día corría por Zaragoza.

El hacinamiento de los reclusos también se manifiesta en las celdas, donde se encajan literas de tres y cuatro alturas, y en los salones, en los que apenas media 100 cm. de separación entre unas y otras. La intimidad se la buscan los internos como pueden, y utilizan las mantas y cubiertas para establecer un recinto entre litera y litera que dé cobijo a sus sentimientos y momentos de soledad. A la prisión le falta espacio, e infraestructura para que pueda ofrecer a los reclusos algo más que un espacio donde poder encerrarlos; los escasos sitios disponibles se los reparten por tiempos para los diferentes menesteres, y las actividades de juego y estudio carecen del marco necesario. De los cuatro brazos que forman el recinto interior (mayores, menores, enfermería y período) es este último en el que más llama la atención por las condiciones de habitabilidad en que se encuentra. Allí van a parar los nuevos ingresos hasta que se les adjudica un salón o celda. Se encuentra todo prácticamente desvencijado, las paredes aún más sucias, si cabe, que el resto de la prisión, y las camas talegueras, algunas de ellas rotas, donde tienen que pasar la noche a los que se les entrega un colchón, unas mantas y una almohada para que se acomoden lo mejor posible.

«Te levantas a toque de diana»

«Tenemos funcionarios civiles y aplican una estructura militar»; con estas palabras definían los internos el tipo de régimen disciplinario al que se ven sometidos. «Por la mañana te tienes que levantar al toque de diana, y en los salones has de formar vestido, en plan militar, para que procedan a los recuentos. Y en cómo dirigirte a un funcionario hay un marcado autoritarismo.» Uno de los aspectos más insufribles para ellos es el de los recuentos de la mañana, y uno de los más conflictivos, ya que según ellos es donde se suman la mayoría de los partes y las futuras sanciones que se establecen por parte de los funcionarios. Sin embargo, en este sentido creen que desde que se cesó a Herbellá como director ha mejorado, y que lo que antes era un 'cazadero' ha ido cambiando; «antes los partes venían ratificados por unanimidad y ahora por mayoría». Al cargo de que se haga cumplir la disciplina se encuentran 72 funcionarios en la actualidad, papel que es cuestionado por los internos, que ven ellos «al funcionario-represor que se dedica a abrir puertas y cerrarlas y poner partes» y comienzan a exigir la figura del funcionario educador; «no tienen formación de cara a discernir el estado emocional en que se pueden encontrar los reclusos y aplican el reglamento de la manera más dura, te meten el parte y no se preocupan de más. Si no te levantas de la cama por la mañana para el recuento te lo apuntan en el parte como una falta muy grave, haciendo ver que es un recinto conflictivo, cuando en realidad es muy tranquilo». A la hora de defenderse ante un parte, el recluso acude a la Junta de prisión, que es la que en definitiva le impone una sanción si da lugar, sin embargo los presos no confían mucho en este sistema, y opinan que «siempre

le toca perder al interno». Tampoco confían excesivamente en el procedimiento para llevar acabo sus denuncias, y se muestran totalmente escépticos, «hasta que no comenzaron a salir denuncias en los medios de comunicación —nos dice uno de ellos— el juez de vigilancia se negaba a tomar nota de ellas. A mí en concreto se me negó y le presentaba quejas sobre la situación de la cárcel, los cristales rotos, las bandejas..., como era una larga lista de denuncias y no las apuntaba le dije que si no se le olvidarian, a lo que me contestó que era él quien decidía. Por otro lado, si hubiera un juez de vigilancia en condiciones se podrían quitar bastante hierro a las sanciones, y bastantes de ellas se cortarían». Los reclusos, sin embargo, mantienen la esperanza de cambio, «nos imaginamos que el PSOE meterá a gente de su historia, y dentro de cinco años esperamos que haya gente con mentalidad democrática. Con este director parece que la cosa va mejor, pero si el resto de la Junta no colabora no tiene nada que hacer. Este hombre ha llegado donde está a base de estudios, no de represión, y pienso que se puede contar con él, es competente». Al hablar de ello surge la figura del criminólogo, cargo ocupado en la actualidad por el Sr. Herbellá, tras ser cesado en su cargo de director. «Este señor no debería estar aquí, la gente tiene miedo a las presiones y venganzas que se puedan producir, ya que si lo quitan de un puesto importante y lo ponen en otro igual o más... por lógica es el encargado de clasificar los expedientes y mandar a los penales.»

En el tema referente a comunicaciones, los internos



Celda de menores.

también se quejan de la organización de los horarios, y piden que se busquen turnos para mayores y menores que den lugar a un mayor número de ellas. «Hoy ha habido sesenta comunicaciones, y parecemos al cangrejo, porque antes había bastantes más. En el 77 no se ponían fechas y el vis a vis era cada 15 días. Con los paquetes pasa lo mismo, ya que de comida solamente te dejan pasar dos al mes de cinco kilos, y pedimos que la entrada de ropa sea libre.» También se encontraban disgustados con el hecho de que se tomase la dirección del remitente y el emisor de que cada una de las cartas que salen de la prisión, así como el que tuviesen que ir abiertas cuando van de prisión a prisión.

Ciento cincuenta pesetas para todo el día

Uno de los mayores descontentos de los reclusos se encuentra en la alimentación que reciben, y que al parecer de ellos es escasa. Los presupuestos que se dedican a ello se pueden calificar de escasos, y están seguros que dejarían a más de un ama de casa con la boca abierta si tuviese que disponer de 150 ptas. para dar de comer durante todo el día a un miembro de su familia.

Los mayores cuentan con 190 pesetas al día, si bien se encuentra incluido en este presupuesto el gasto de propano y la barra de pan de 400 gramos. Para menores se incrementan en 253 ptas. por razones caloríficas, y los enfermos pueden disponer de una dieta especial con complemento de leche, y a los que se les puede considerar por ello los más afortunados. ANDALAN coincidió con la hora de la cena, a las 7,30 de la tarde, y su perplejidad fue en aumento cuando vio lo que tenían para cenar ese día: huevos fritos, chorizo y patatas a la marinera, que los internos iban recogiendo a la entrada del comedor y portándolo en las bandejas de plástico amarillo con la forma de los platos en hueco gravado hasta las largas mesas del comedor. Al otro lado de la sala se encontraba la cocina, donde en aquel momento el cocinero ultimaba el plato de los enfermos. «Es pescadilla congelada con calamares, mejillones, gambas y todas esas cosas, una especie de zarzuela con complemento de huevo duro», no se nos pudo retener la pre-



Vista general de un salón de mayores. Tapado con mantas se encuentra un poco de intimidad.

gunta de si realmente el presupuesto daba para todo eso, «bueno... se hace lo que se puede». Junto a él, dos internos hacían las veces de ayudantes y se disponían a limpiar la cocina. «Estos trabajos normalmente se hacen para redención de penas y el dinero que se gana es mínimo. Los que hacen el primer plato y el segundo ya son como oficiales y cobran alrededor de 2.000 ptas. al mes, según como esté la cosa del dinero, el resto unas 1.000 ptas. La Comisión de Internos, entre tanto, comentaba que intentaba equiparar este tipo de trabajos para que al menos recibiesen un jornal mínimo interprofesional y pasar de recibir un dinero simbólico, para llegar a otro que les diese para sus gastos personales.

Las condiciones en que cotidianamente se desenvuelven los presos son difíciles de plasmar en tan poco espacio, y la visita, aunque fue larga, no nos permitió apreciar más puntos que seguro resultarían interesantes. A pesar de ello, hemos intentado recoger de manera más fiel las opiniones de los reclusos, su voz, intentando acercar su realidad al resto de las personas que disfrutan de algo que ellos no tienen: la libertad.

A. M.

¿Qué es una Comisión de Internos?

Esta asociación se encuentra contemplada en la Ley de Régimen Penitenciario, y su finalidad es hacer participar al preso en la organización de actividades culturales y deportivas.

La Comisión de Internos de la cárcel de Torrero se creó hace un mes —otra anterior se disolvió por voluntad propia— tras la votación que realizaron la mayor parte de los internos. Se realizaron por galerías y salones, democráticamente, y en ellas salieron elegidos nueve representantes: uno por cada salón

(4), enfermería, galería primera y dos por la segunda. Igualmente una mujer era la representante de todas las reclusas, cuyo número resulta ínfimo. Precisamente, no pudimos hablar con ella al no encontrarse presente en la reunión de la Comisión.

En un gesto digno de mención y buen talante, tanto reclusos como dirección se han intentado organizar lo mejor posible el funcionamiento de la comisión, y para ello han creado otra serie de subcomisiones que aborden de la mejor manera posible la reali-

dad cotidiana de sus problemas. Alimentación y Económico, Asistencia médica, Asistencia social y reinserción, junto a las de Deportes y Cultura, forman el conglomerado seguido de cerca por el educador Joaquín Tortajada que considera este intento positivo.

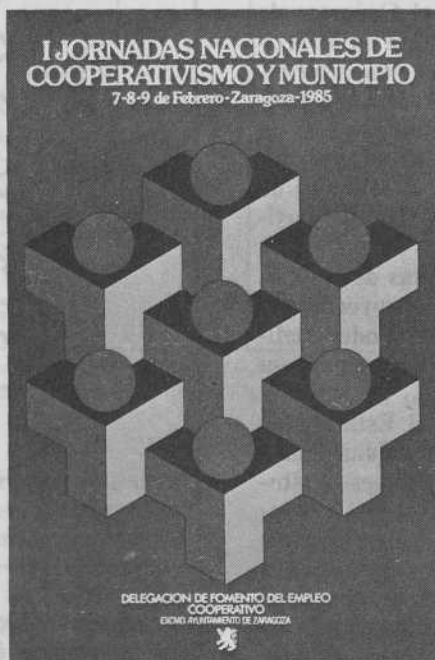
De la buena voluntad de todos, del talante abierto y democrático que predomine en la prisión, dependerá el que todas las mejoras que se intente se puedan llevar algún día a buen término. Ahora de nuevo, es todo un comienzo.

Cooperativas: un movimiento incipiente en Aragón

El acuciante paro registrado en toda España está influyendo sobre el crecimiento de la constitución de cooperativas. A las caducas experiencias agrícolas, y a los «modelos» industriales tipo Mondragón y Onteniente, les ha surgido un notable impulsor: los Ayuntamientos. Desde 1982, en una reunión celebrada en Granada, la Federación Española de Municipios y Provincias ha tomado en sus manos el tema cooperativo como potenciador de empleo, sobre todo en la juventud. De esta forma, los días 7, 8 y 9 de febrero, dos centenares de concejales han evaluado la labor realizada en estos años. En estas jornadas se ha valorado positivamente la gestión municipal en cuestión de creación de empleo, concluyéndose con la constitución de una comisión de empleo dentro de la F.E.M.P. como impulsora de las iniciativas de los diversos ayuntamientos. Los casos de Getafe y Badalona empiezan a tener imitadores a lo largo de toda España. En la clausura de estas jornadas, Sebastián Reyna, Director General de Cooperativas, adelantó el esquema de la próxima ley, que reduce a 5 el número mínimo de fundadores y clarifica la participación del socio en la gestión. Asimismo adelantó la posibilidad de suprimir los privilegios fiscales que poseen las sociedades agrarias de transformación, figura similar a la cooperativa y que en muchos casos ha servido para encubrir auténticas sociedades anónimas.

El caso de Zaragoza

En la capital aragonesa, los socialistas, con un presupuesto de ocho millones anuales (calificado de corto por el PDP) y un reciente equipo técnico de cinco personas, han contribuido



a la creación de 45 cooperativas, desarrollando una labor de información, asesoramiento, formación y subvención de las escrituras. Las perspectivas para el concejal delegado Sebastián López son halagüeñas. Ya en la presentación de las jornadas, el alcalde, Ramón Sáinz de Varanda, abrió una posible vía para las nuevas cooperativas: «no soy partidario de crear puestos de trabajo directos en la plantilla del Ayuntamiento, ya que el desmesurado crecimiento produce la ineficacia. Sin embargo, la concesión de pequeños servicios puede crear soluciones al problema del trabajo de colectivos importantes». Igualmente, el concejal informó de la posible utilización, en una labor conjunta con la Diputación Provincial de Zaragoza, del dinero del «canon de energía» para poder acceder a la financiación de este posible cooperativismo. Es necesario destacar la inexistencia de competencias en el tema cooperativo de la Diputación General de Aragón,

así como el poco interés que prestan a este sector las instituciones financieras aragonesas. Estos planteamientos configurarían al movimiento cooperativo de un excesivo marginalismo. Sin embargo, este incipiente movimiento cooperativo choca no sólo con la falta de estructuras, sino también con el control ejercido sobre las ya existentes por determinados sectores calificados por los cooperativistas por franquistas. Es indudable que el movimiento cooperativo aragonés, aunque pequeño, ha estado siempre muy enrarecido por la politización de sus supuestos líderes, los cuales han sido curiosamente de los pocos aragoneses que han alcanzado siempre altos puestos en Madrid: Joaquín Mateo Blanco, Luis del Val, etc... Esta calificación de franquistas se refiere sobretudo a la figura prepotente del citado Joaquín Mateo, autor del discurso de celebración del 25 aniversario del Alzamiento Nacional en Belchite y que es sin lugar a dudas el que podíamos calificar como líder de las cooperativas en Aragón. Por otra parte, tanto sectores cooperativistas como algunas gestorías privadas critican el control de una competidora cuyos miembros se encuentran muy relacionados con cargos de la Administración Pública, llegando a controlar la gestión de la mayor parte de las cooperativas, incluso las primeras potenciadas por el Ayuntamiento socialista, cuyos informes y estudios pasaron siempre por esa asesoría. Como curiosidad de este «enrarecillo mundillo», un sorprendido ciudadano nos comunicaba el reciente reparto, en nombre de una institución aragonesa socialista, de folletos de cooperativismo con frases de José Antonio Primo de Rivera.

La ordenación judicial territorial de Aragón (2)

El Proyecto de Ley Orgánica del Poder Judicial, que se encuentra en estos momentos en el Congreso de los Diputados, en trámite de Ponencia, prevé en su artículo 30 que la Ley de Planta y Demarcación determinará la circunscripción territorial de los órganos judiciales, participando las Comunidades Autónomas en la organización de la demarcación judicial de sus territorios, mediante la remisión al Gobierno, a solicitud de éste, de una propuesta en la que deben fijarse los partidos judiciales.

El Gobierno, a la vista de las propuestas de las Comunidades Autónomas, redactará un anteproyecto que será informado por el Consejo General del Poder Judicial antes de enviarlo a las Cortes Generales para su discusión y aprobación.

La competencia que el artículo 32 del Estatuto de Autonomía de Aragón atribuye a la Comunidad Autónoma para fijar los límites de las demarcaciones territoriales de los órganos jurisdiccionales de Aragón y localizar su capitalidad, queda matizada por la Ley Orgánica del Poder Judicial, correspondiendo en definitiva a las Cortes Generales la determinación de los partidos judiciales que deben existir en cada Comunidad y la fijación de sus límites territoriales, residiendo únicamente en la Comunidad Autónoma la facultad de decidir por Ley, la capitalidad de los partidos judiciales, es decir, dónde va a establecerse el órgano judicial.

Una Comisión Mixta integrada por representantes del Ministerio de Justicia y del Consejo General del Poder Judicial viene trabajando en la elaboración de un proyecto de anteproyecto de Ley de Demarcación Judicial, con la finalidad de que tras la consulta a las Comunidades Autónomas, la recepción del informe del Consejo y su paso por el Consejo de Ministros y las Cortes Generales, pueda estar en vigor antes de finalizar 1985.

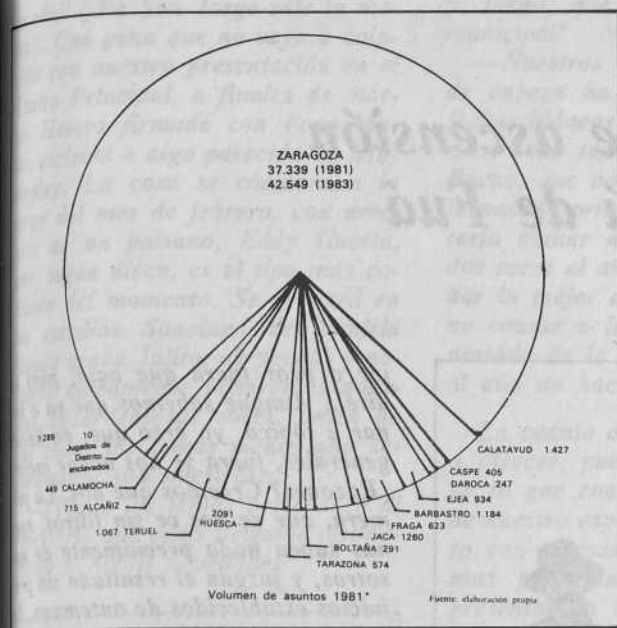
En lo que atañe a la Comunidad de Aragón, estos avances de Demarcación proponen la creación en la provincia de Huesca de 5 Partidos Judiciales (Huesca, con cuatro juzgados de primera instancia e instrucción; Jaca, con dos; Barbastro; Fraga; Monzón y Graus, que integraría el actual Partido de Boltaña y el antiguo de Benabarre), cuatro en la de Teruel (Teruel, con cua-



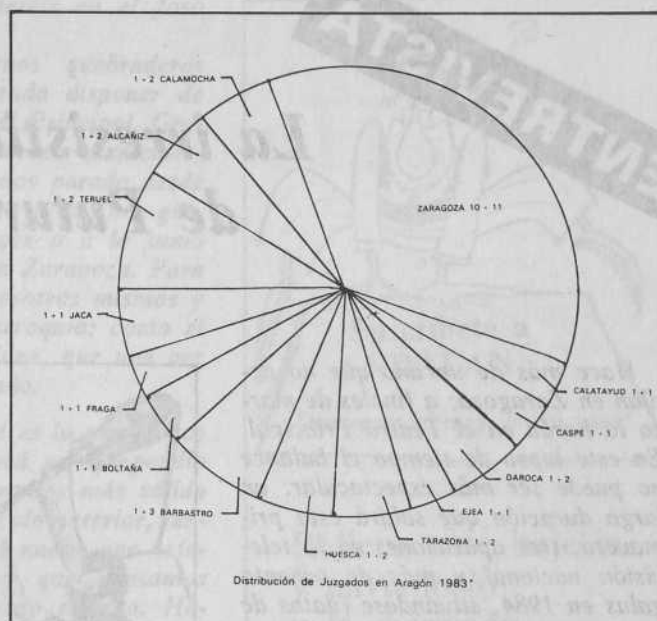
tro juzgados; Alcañiz, con dos; Calamocha y Montalbán, incluyendo éste el Partido de Aliaga) y en la de Zaragoza, 8 Partidos Judiciales (Zaragoza, con 10 juzgados de primera instancia, 18 de instrucción, 2 de familia y uno de Registro civil; Calatayud con dos juzgados mixtos; La Almunia de Doña Godina; Caspe; Daroca; Ejea, Tarazona y Fuentes de Ebro, que absorbería los antiguos Partidos de Pina y Belchite).

Este Proyecto de Demarcación Judicial racionaliza la distribución de los órganos judiciales en Aragón, atrayendo los juzgados a las ciudades más pobladas y allí donde existe una mayor litigiosidad que atender y así, además de ampliarse el número de juzgados para conocer de asuntos civiles y penales en las tres provincias aragonesas (se pasa de los 53 juzgados hoy existentes a 58), se concentran los juzgados en las capitales provinciales (Huesca pasa de tener 2 juzgados en la capital y 11 en la provincia a 4 y 7 respectivamente; Teruel de 2 y 7 a 4 y 4, y Zaragoza de 17 y 14 a 31 y 8). Pero no olvida el Proyecto el principio de que la Justicia debe estar cercana al ciudadano, y con este criterio





*Se han sumado los asuntos civiles contenciosos y las diligencias penales incoadas en los juzgados de 1.ª instancia e instrucción y de distrito de cada partido judicial.



* La primera cifra representa Juzgados de Primera Instancia e instrucción. La segunda cifra corresponde número Juzgados de Distrito.

no suprime aquellos juzgados que el Consejo General del Poder Judicial había llamado a desaparecer en su Memoria de 1981 (los juzgados de primera instancia e instrucción de Caspe, Daroca, Boltaña y Calamocha), e incluso crea otros Partidos Judiciales en La Almunia, Fuentes de Ebro, Montalbán y Monzón.

El principio de eficiencia también está presente, al reordenarse el trabajo que pesaba sobre los jueces de Zaragoza, pues siendo el 32 % de jueces de la región debían resolver el 75 % de los asuntos —40.000— planteados en el ámbito comunitario, alcanzando con la nueva distribución el porcentaje del 53 %, es decir, que más de la mitad de los jueces de primera instancia e instrucción de Aragón trabajarán en Zaragoza, asumiendo como carga competencial las tres cuartas partes de asuntos judiciales que genera la región.

Estas sugerencias de Demarcación, que deben pasar diversos trámites hasta poder ser dibujados efectivamente sobre el mapa de Aragón, requieren, por imperativo legal, recibir las indicaciones de los representantes políticos de la Comunidad Autónoma, y por ello parecería interesante que pudieran contrastarse con una información adecuada de datos socioeconómicos, índices de población, distancia entre municipios, comunicaciones, existencia de instalaciones, etc., que permitieran evaluar correctamente la delimitación territorial de los partidos judiciales y la fijación de su capitalidad.

La complejidad de la tarea nos lo indica algunas previsiones realizadas en un estudio de la Generalidad de Cataluña sobre sus Partidos Judiciales, en el que señalaban una serie de variables a entender en orden al cambio de un municipio de un partido judicial a otro: 1: Necesidad de acuerdo del Pleno del Ayuntamiento. 2: Coherencia con el desarrollo del Plan Territorial. 3: Potenciación comarcal. 4: Ponderación de las razones aducidas por el municipio. 5: Consulta a la Audiencia Territorial y a los jueces afectados. 6: Reducción del trabajo del juzgado que se pretende abandonar. 7: Incremento aproximado del juzgado que se pretende anexionar. 8: Coste económico de la variación.

Sólo nos resta añadir que la aprobación de las Leyes del Poder Judicial y de Demarcación, de las normas procesales y de los Planes de informatización, significa la existencia de instrumentos válidos e indispensables en la agilización de los procedimientos judiciales, en la consecución de una mayor humanización de la función de juzgar y en la realidad del derecho de los ciudadanos a la tutela judicial efectiva, pero no podemos olvidar que sólo aquella convivencia que surge de la libertad civil y del desarrollo en clave social, satisfará a nuestro pueblo en el camino de la Justicia y el Progreso.

JOSE MANUEL BANDRES

**DIBUJO Y PINTURA
ESTUDIO**

**MANUEL
MARTELES**

Teléfono 22 60 59

de 11 a 13

y de 19 a 22

C/. Prudencio, 25, 2.ª Izda.

**LIBRERIA
MARTEL**

**ARTE, LITERATURA
Y TEXTOS
UNIVERSITARIOS**

NUEVA DIRECCION:

C/. GIMENEZ SOLER, n.º 7

ZARAGOZA-9

TELEFONO: 35 30 07

**Abierto los domingos
de 12 a 2**

La irresistible ascensión de Puturrú de Fuá

Hace más de un año que no actuaban en Zaragoza; a finales de marzo lo harán en el Teatro Principal. En este lapso de tiempo el balance no puede ser más espectacular: una larga duración que saldrá esta primavera, tres apariciones en la televisión nacional y más de ochenta galas en 1984, situándose (datos de la revista especializada «Show-Press») sólo por debajo de La Trinca y La Mondragón.

Pepe Gros, Juan Manuel Laborreta y Curro Fatas son los tres mosqueteros de este engendro mañoso-satírico-mordaz que con afilado florete y en apretado lance están afianzándose como uno de los más firmes valores de la cantera humorístico-musical española. Y lo que es mejor, parece que se divierten y les van bien las cosas...

—Bueno, pues efectivamente, sí. No nos podemos quejar, aunque por otro lado las cosas se están desarrollando de una forma bastante lógica. Queremos decir que nadie nos ha regalado nada. En este año no hemos parado de currar, y hemos conseguido algo que es muy importante y vital para el grupo: trascender las fronteras naturales, salir del agujero negro este aragonés, que tan pateado nos lo teníamos, y darnos a conocer prácticamente por todo el país. ¡Oh, perdón! Quise decir por todo el Estado español: esta revista es de izquierdas, ¿no?

—Eso dicen, sí. ¿Qué es lo que ha posibilitado ese «salto» hacia el exterior? Supongo que la «caja tonta» habrá tenido bastante que ver. Y otra cosa: ¿qué tal acogida por fuera?, ¿mejor o peor que en casa?

—Vayamos por partes. El «salto», como tú dices, ha sido provocado en muy buena medida por ese azote de contribuyentes conocido como Televisión Española, la mejor televisión del Norte de África, como todo el mundo sabe. A raíz, sobre todo, de las 24 horas de música que organizó el año pasado Radio Tres (nos quieren mucho) y que fueron



Puturrú de Fuá no es una marca de foie-gras.

televisadas en directo por la segunda cadena, con amenaza de bomba incluida. La gente nos pudo ver durante casi media hora en vivo y sin censura, y la verdad es que el personal alucinó bastante. Creemos que resultó algo diferente, chocante y divertido, y mucha gente se dijo: ¿De dónde han salido estos «fli-paos»? De hecho mucha gente daba por sentado que teníamos que ser de Madrid o, en su defecto, de la Barna. ¿De Zaragoza? nos dicen muchas veces como preguntándose: ¿Dónde queda eso?...

La susodicha aparición televisiva nos sirvió de trampolín para ese salto acrobático hacia el exterior. Los empresarios se interesaron por nosotros, y gracias a la innegable pericia de nuestra manager para vender Puturrú como quien vende paté, comenzamos a prodigarnos.

En cuanto a si la acogida es me-

jor o peor fuera que aquí, pues te diré... Aunque sabemos que va a sonar a tópico, yo creo que, en líneas generales, fuera se nos acoge mejor. ¿Razones? Creemos que dos. La primera, que se nos ve sin filtros, apenas saben nada previamente de nosotros, y juzgan el resultado sin prejuicios establecidos de antemano. La segunda, y como consecuencia directa de lo anterior, que hay pocos sitios en que la gente sea tan ingrata y rebordencia con lo que tiene como esta tierra nuestra, Aragón.

—¿Por qué zonas habéis trabajado más?

—Bueno, hemos trabajado mucho por el Norte (Galicia, Asturias, Cantabria, Euskadi) y también muchísimo por todo el Levante, Madrid (media docena de veces), Cataluña (aunque no demasiado), Castilla, Baleares... Tenemos una espinita clavada con Andalucía. Todavía no le hemos podido meter el diente al sur, pero todo se andará. ¡Ah, y por supuesto Aragón! También hemos trabajado en Aragón, sobre todo las provincias de Teruel y Huesca.

—¿Y de infraestructuras qué tal anda el país? ¿Seguimos teniendo un panorama paupérrimo o mejora algo? No lloréis demasiado, por favor.

—Tranquilo, ya estamos curados de espanto. La situación es, sencillamente, demencial. A la altura del resto de la realidad patria. Figúrate, España es, decididamente, diferente. Escenarios famélicos, tomas de luz insuficientes, camerinos como chiqueros, organizadores que desorganizan o que, simplemente, no aparecen, nulas medidas de seguridad y gente cafre e incivilizada... todo eso a la orden del día. Para reír. Por supuesto, con contadas y honrosas excepciones.

—¿Para cuándo el tan esperado nuevo disco? Contadnos cómo ha sido el fichaje, dónde y cuándo vais a grabar, en fin, todo eso.

—Si todo sale según el calendario previsto, el disco estará en la calle

en abril (¡Pa San Jorge sale lo mejor!). Una pena que no vaya a coincidir con nuestra presentación en el Teatro Principal, a finales de marzo. Hemos firmado con Fono-Music, escisión o algo parecido de Movieplay. La cosa se cocinará a lo largo del mes de febrero, con arreglos de un paisano, Eddy Guerin, que, según dicen, es el tipo más cotizado del momento. Se grabará en los estudios Sonoland de Madrid (donde graba Julito, oh yeaah) y nosotros únicamente pondremos nuestras aguardentosas voces, amén de que todos los temas menos uno seguramente son nuestros.

—¿Todos los temas pertenecen al repertorio que venís llevando últimamente o habrá novedades?



Estamos como una moto.

—Aunque la última palabra la tiene la discográfica, esperamos poder incluir al menos dos temas nuevos que están por estrenar.

—¿Os ha dado la casa de discos alguna garantía sobre la promoción?

—¿Qué cosas tiene mi novio! Pues claro, nos ha dicho que va a ser la hostia, un bombazo, un boom, lo nunca visto desde Luis Mariano. Es decir, lo de siempre. Hablar sobre promoción en este país es como hablar del sexo de los ángeles en Albania, país oficialmente ateo. Incógnita total. Esperamos, sin embargo, que se esmeren aunque sea un poquitín.

—Estaréis en el Principal del 28 al 31 de marzo. ¿Por qué tanto tiempo sin puturrear por Zaralonia

y, luego, qué meteréis en el foso municipal?

—Nuestros buenos quebraderos de cabeza ha costado disponer de fechas idóneas en el Principal. Gracias, ¡oh, todopoderoso municipales! Bueno, que no hemos parado desde la pasada primavera y que nos gustaría actuar una vez o a lo sumo dos veces al año en Zaragoza. Para dar lo mejor de nosotros mismos y no cansar a la parroquia: como el «estado de la región», que una vez al año no hace daño.

En cuanto a qué es lo que vamos a ofrecer, pues será un compendio de lo que consideramos más válido de nuestro espectáculo anterior, junto con el material nuevo que estamos preparando y que pensamos presentar en riguroso estreno. Habrá, además, sorpresas muy divertidas, con alguna posible colaboración. Pensamos volcarnos sobre nuestro público que, a pesar de los pesares, lo amamos como a ninguno.

—¿Algún numerito especial para la temporada primavera-verano?

—Como si os contamos, en rigurosa exclusiva, que nos han ofrecido realizar otro anuncio de anticonceptivos no os lo vais a creer (peor para vosotros), os diremos que esperamos presentar el disco en Madrid, por todo lo alto, y que luego vendrán Valencia, Bilbao.. Si es que somos la hostia, fijate: Ya nos han fichado los catalanes, al Labordeta y a nosotros, para la temporada del «Grec 85». ...Y por supuesto actuar, actuar mucho, que hay que aprovechar la cresta de la ola y no hay quien nos pare. 1985 es nuestro año, que nos lo ha dicho una gitana, que es la misma que predijo a Fraga que ganaría las elecciones. Je, je, je.

Bueno, en serio, trabajar, mejorar el espectáculo, ganar dinero y ligar mucho.

—¿Cuándo os vais a vivir a Madrid?

En este punto los tres me miran, cejijuntos y cariacontecidos, y con aire de Agustina de Aragón ofendida, entonan en perfecta cacofonía:

«En Zaragoza un cañón,
suena en Huesca una campana,
en Teruel unos amantes,
es mi bendito Aragón»

Ya ven, la irresistible asensión de Puturrú de Fua. Suerte, valor y al toro.

PLACIDO DOMINGODEPASCUA



Rellena este boletín
y envíanoslo
a la dirección
más abajo indicada.

Don (a)

Profesión

Domicilio

Población

Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año ☐, por un semestre ☐, prorrogable mientras no avise en contrario.

☐ Domicilien el cobro en el banco.
☐ Envío el importe (cheque ☐, giro p. ☐, transferencia ☐.

PRECIO DE LA SUSCRIPCION

- España (correo ordinario, 3.300 ptas.
- Europa, Argelia, Marruecos, Túnez (correo Aéreo), 4.500 ptas.
- Resto del mundo (correo aéreo), 5.400 ptas.

ANDALAN
San Jorge, 32, pral.
ZARAGOZA-1

¿Qué pasa con el Hospital Infantil?

Ultimamente ha saltado a la prensa un tema de vital importancia para la población aragonesa; se trata del mantenimiento o no del Hospital Infantil de Zaragoza. ¿Qué pasa con el Hospital infantil? A esta pregunta los responsables no contestan claramente. Se habla mucho del tema pero el futuro del centro queda en rumores y declaraciones poco concisas. La demolición o continuación del edificio es una duda que mantiene en vilo tanto a los trabajadores como a los ciudadanos que tienen en él su centro de consulta sanitaria.

El Hospital Infantil lleva construido únicamente 14 años; hace ya 6 años los problemas que hoy llevan a cuestionar su existencia ya fueron planteados por los trabajadores, que desde cerca veían la mala situación física en la que se encontraba el edificio. Construido parte sobre terreno firme y parte sobre material de relleno a orillas del Huerva, el Infantil sufrió en pocos años las consecuencias de una construcción tal vez poco segura. Hoy, después de 14 años las consecuencias se dejan ver en cimientos, paredes y techos, que no parecen ser los de una edificación tan moderna. Hace dos años se comenzaron las obras de reconstrucción de los cimientos, invirtiéndose en ello una cantidad de 700 millones de ptas. Ahora se habla de una remodelación que costase 1.000 millones de ptas., con la que el Hospital quedase de nuevo en buen estado, la Administración no parece estar dispuesta a esto aludiendo para ello términos de «rentabilidad».

El Hospital Infantil juega en Aragón y en algunas de las provincias limítrofes un papel de gran importancia: absorbe además de la región aragonesa las provincias de Soria, Logroño y los quemados de Navarra, Soria y Guadalajara. Zaragoza no cuenta con una infraestructura sanitaria capaz de acoger a los atendidos en el Infantil, no puede sustituir en estos momentos la función que desempeña el centro. El 80 % de la población infantil de Zaragoza que necesita cuidados sanita-

rios es absorbido por el centro al que hoy se le plantea su continuación. Se hace mucha más medicina de consulta que hospitalaria, con lo que se consigue una mayor prevención, además de que el coste de la primera es mucho menor al de hospitalización y estancia. Este centro cuenta con unidades especializadas como es la unidad de niños con problemas de crecimiento. Por otra parte el 80 % de los niños diabéticos de la ciudad es atendido aquí. En cuanto a los niveles de ocupación, desde su nacimiento hasta hoy, el Hospital los ha visto aumentar, lo que nos lleva a afirmar con toda seguridad la necesidad de su mantenimiento.

fantil de Aragón y más aún cuando es probada su necesidad. El derrumbamiento del edificio puede llevar a la desaparición de este servicio sanitario en Aragón, pues nadie asegura la construcción de uno nuevo. Si dejase de existir, los niños que hoy son atendidos en él serían incluidos en los centros de adultos. Los niños cuentan con una problemática y una personalidad muy particular que no pueden ser absorbidos por los adultos.

Junto a la defensa del Infantil está la del Maternal, que hasta hace dos años estaba en el mismo edificio y fue trasladado a otros por no disponer de unas condiciones físicas



El Maternal, todavía un joven edificio.

su insustituibilidad y su gran aceptación y compatibilidad.

Las cifras de atendidos desde 1973 hasta 1983 se han incrementado considerablemente:

	1973	1983
Consultas	20.368	59.036
Urgencias	21.130	55.431
Ingresos	8.809	8.364

A estos datos, que excepto en los ingresos se han visto aumentados, podemos hacer una observación y es que en estos últimos años han nacido menos niños, a pesar de lo que las asistencias han sido mayores. Esto ayuda a aprobar la existencia e importancia del Hospital.

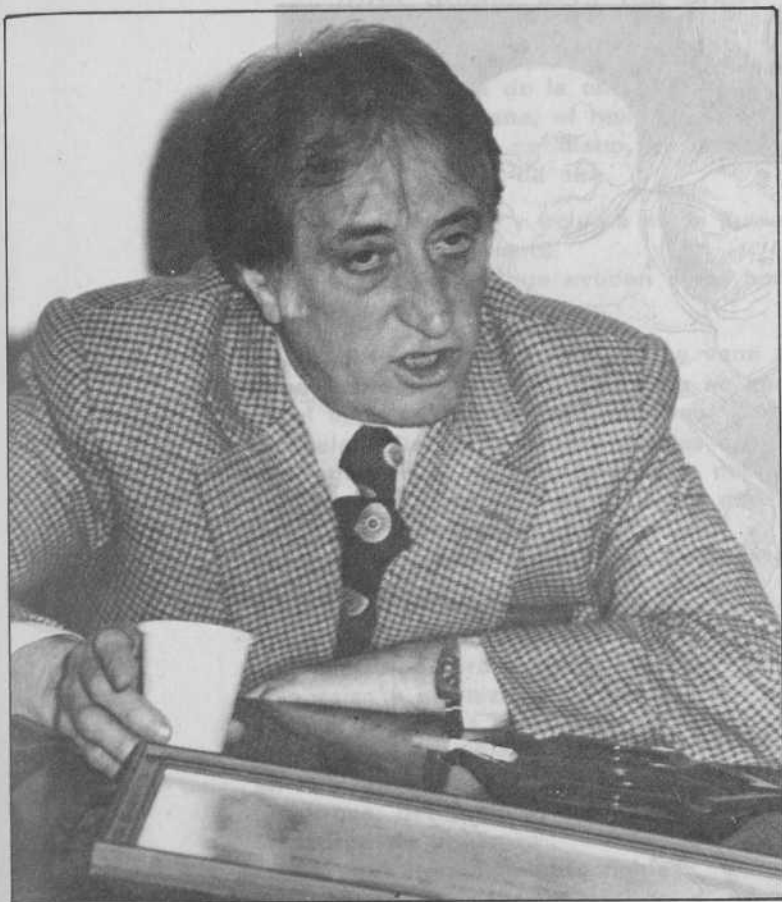
Zaragoza no se puede permitir el lujo de perder el único Hospital in-

correctas. Es necesario que la estructura materno-infantil esté vinculada, además de que ambas mantengan una ligazón con el resto de las unidades sanitarias, pues en éstas existen servicios de apoyo de muchas especialidades.

Es necesario el Hospital, y todavía más que se hable claro sobre cuál es su futuro, que se pueda acceder a los informes técnicos sobre su estado actual respecto a la construcción. No se puede ocultar qué va a pasar.

Y ¿cómo hablar de rentabilidad en sanidad?, ¿qué se entiende por rentabilidad en estos términos?, ¿qué puede ser más rentable que una buena sanidad?

ARANTXA RUIZ



Luciano Gracia Bailo

Tuvo los arrestos de nacer en Cuarte de Huerva, frente a la pavorosa ciudad de Zaragoza y entrometido entre los secarrales terribles que se alzan, a derecha y a izquierda del destartado contorno del pueblo. Y digo que tuvo el valor porque nacer allí demuestra ya lo que uno va a ser de mayor, cuando papá y mamá decidan lo que el niño va a ser cuando deje de ser niño. ¡Tremendo!: Luciano Gracia Bailo nunca dejó de ser un niño y empezó a escribir poemas hasta que hoy, humildemente, nos deja estos versos que tú, lector, vas a encontrar dentro de estas páginas.

Y en su no nunca mayoría de edad Luciano Gracia participó, éste sí, en la Tertulia de Niké, en la O.P.I., fue íntimo de Miguel Labordeta y de Julio Antonio Gómez, los dos grandes de la tauromaquia lírica saldubiense, cuando esta ciudad era Salduba y no la zaragoza esta que se pudre ahora

entre mediocritas y ascendentes burócratas de futuro un tanto frágil. Y fundó, con otros poetas a los que un día habrá que dedicarles muchas horas de amor y de silencio, la colección y revista de poesía POEMAS. La más importante colección de esta tierra que Luciano iba sacando en una imprenta que, como decía J. A. Labordeta —o JAL para los amigos de Manuel Estevan— no se hundía del todo porque el techo lo aguantaba la propia linotipia.

Con los años —con los miles de años cumplidos ya por este adolescente todavía infantil poeta— su voz se fue haciendo cada vez más clara y más serena; dolorosa siempre. Perfecta en cuanto a la forma y emocionante en cuanto al fondo. Luciano, desde la más humilde humildad de su persona, se ha elevado hasta esa cima que es tan difícil de alcanzar cuando uno intenta escribir poemas: la cima de la poesía. El joven niño aquel que sigue siendo

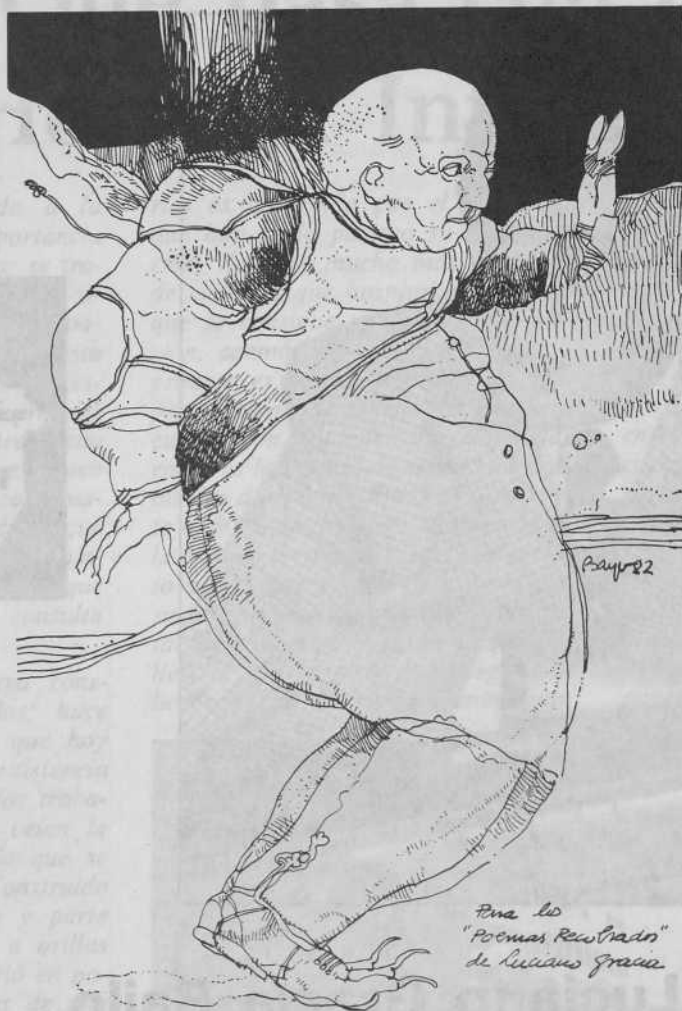
Luciano ha terminado en poeta a pesar de haber nacido al lado de la Huerva y frente al despavorido paisaje de Zaragoza hundiéndose hacia el Ebro.

Hoy, este guerrillero de la lírica con plaza ya en su pueblo, nos saluda y nosotros lo saludamos con la emocionante mano de quien sabe la sinceridad y hondura de esa persona un tanto frágil y cansada que resulta este Luciano Gracia Bailo.

Cuando las modas irrumpen estridentemente en medio del vacío, Luciano nos acerca a la medida justa del profundo saber de los poetas sinceros.

LAMBERTO PALACIOS

Las ilustraciones de estas galeras son dibujos de Natalio Bayo y Martínez Tintero publicados en el libro «Poemas recobrados y Huellas de Ceniza», editado por la Institución «Fernando el Católico».



Para la
"Poesía Recopilada"
de Luciano Graue

Va muriendo la tarde

Va muriendo la tarde. Sólo el milagro de vivir
purifica la sombra.

Cortinas fantasmales de cierzo estremecido
van poniendo en los ojos de la noche
abanicos de lluvia. Salas de tapices, sangrando
su leyenda, van soñando prodigios.

Van abriendo el poema
su piedra de marfil. Esa piedra sonámbula
que niega la memoria
a muertos que deliran sin sonido
y llamea, con luz inapresable,
en la voz del poeta.

Paletadas de sol reverdecen la calma
de las hojas aladas del otoño.

Cuánto fuego dormido
en la piel del crepúsculo.
Cuántos hombres soñando en el camino
y ungidos de tristeza
se asfixian reflejados en el agua.

Va muriendo la tarde. Sólo el milagro de vivir
purifica la sombra.

Purifica los ríos de la sangre. Purifica
el misterio
de la imagen borrosa de la muerte.

Algo nuevo está naciendo

Cuanto tiembla el crepúsculo como una cintura poseída
y la imagen eterna de la aurora abre el ojo
de fuego a la mañana, el hombre
se ilumina de polvo cotidiano, de incunables
eternos, de pájaros, de aire.

Engranajes insólitos y ocultos en la lluvia
van arando, ávidamente,
rastros taciturnos que ayudan a los hombres
a estrangular huecos vacíos.

Avanza la mañana con pereza. La vena de la tierra
tiene fiebre. Un silencio elocuente se agita
en el espacio. Mares deslumbrados
de melancolía, con peces virginales en los ojos,
naufrajan en el ala suprema de la noche
con la amarga tristeza de un perro mal herido
que ladra, agonizando, mientras gira
invisible, el paisaje desnudo de la muerte.

En una nube incierta se refleja (recortando
las sombras de la llama) la alegría
del hombre. Un rayo caudaloso
la enraiza y eterniza en la esencia del agua
y en el polen del yodo,
donde algo nuevo está naciendo
en la vena sonámbula del sol, y brota,
presurosa, del suelo árido,
la estirpe de una raza
con afanes hermosamente nobles.



Para mi amigo
Luciano
Netale

Bayo 82



Para "Huella de Ceniza"
de mi amigo Luciano (Greda)

Cinco poemas con nombre

(Estos cinco poemas pertenecen
al libro inédito «Eslabones de sombra»)

1. — El hombre

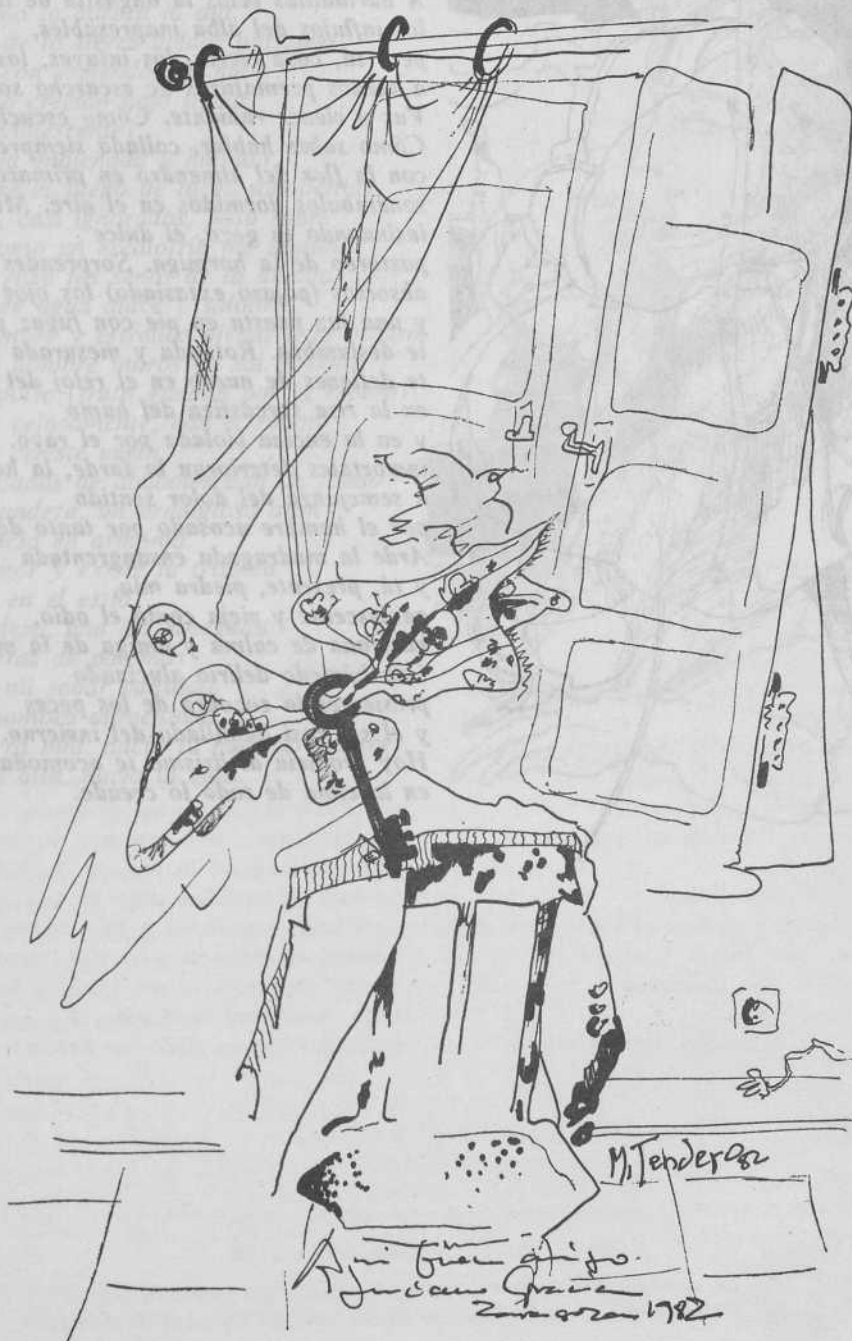
Hierro forjado eres con sangre y con reveses,
con ansia en celo alzándote a la vida.
Surcador de los mares más rebeldes buscas
la plenitud de amaneceres, ese
reconciliarse con el agua para pulir la azada
bajo un cielo escarlata de yerba estremecida.
Ya nada te acobarda sino el frío
de ese rumor diabólico (la llama amortajada)
que llena los graneros de ceniza. Apenas si percibe
el hiriente rugido de la noche, el dulce
sobresalto de un pueblo que se yerge
cuando brotan, para el sueño propicias,
cascadas irisadas. Ornato y melodía del arado.
Como si nunca más tu voz fuera escuchada
en el bajo relieve de la piedra.

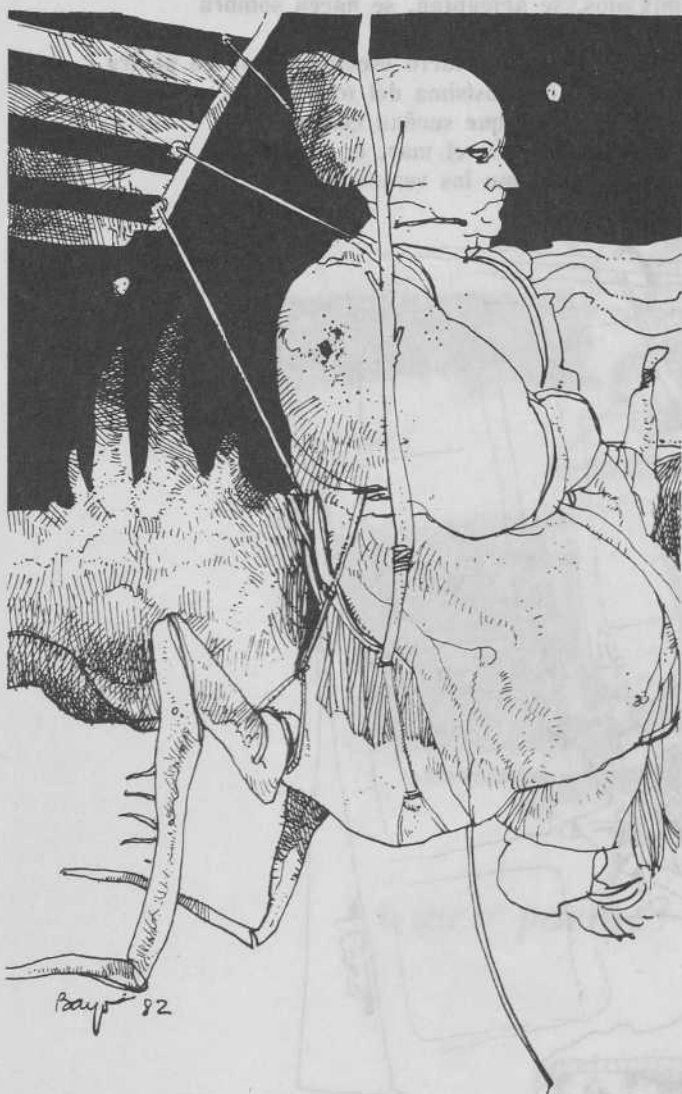
Mas una fuerza extraña te recobra, te hace
verdor y viento emancipado,
te hace lazo y deseo de la lluvia. Como
existen, también, minúsculos ríos
y Amazonas frondosos que armonizan la verde
amanecida del paisaje. Amargos
son los días y amargas son las noches sin apenas
rozar el alba con los dedos. No despiertes
al niño, voz, qué pura, se ha quedado dormido
bajo la dorada y húmeda alfombra
de las hojas. No puedes, tú lo sabes, despoblarte
de rabia y de tristeza. Templas
tu soledad en el camino y en el trago
de vino (azorado el delirio)
que a duras penas bebes cada día.

2. — El mar

Creciendo en soledad como los versos míos
perdiéndote a lo lejos resplandeces.
Mas es triste tu sino cuando el gozo yace
de espaldas a la luz. Inexorable fondo.
Abriéndome al delirio en tembloroso impulso
y en el alma medrándome el sosiego,
concibo este milagro, este sentirme
a gusto buceando en el agua
entre algas prodigiosas que mis pies un día
acariciaran con afán de calma.
Por eso, sigilosamente, cuando el trigo
se apiada de la hormiga, cuando
el cielo gris y rojo se cubre de ceniza
bajo una extraña lengua de lagartos domidos,
hundo mis manos en la arena y cierro

los ojos a la vasta sombra. Entonces, sólo entonces,
vibran las olas sobre el pecho mío.
Desierta está la playa. Pájaros sonámbulos
las orillas rastrean emulando al estío.
Cuánto beso ignorado en los labios del aire.
En este mes de agosto (ardido clavo,
ruiseñor de mi vida) en tu regazo y solo,
oh mar inmenso, languidecen
mis ojos, se agigantan, se hacen sombra
salobre a semejanza mía.
Sin ningún fin de lucro esculpo, como en piedra,
en la piel hermosísima del toro,
desolados ríos que sueñan con el mar.
Oh mar, la mar, el mar, creciendo
en soledad como los versos míos.





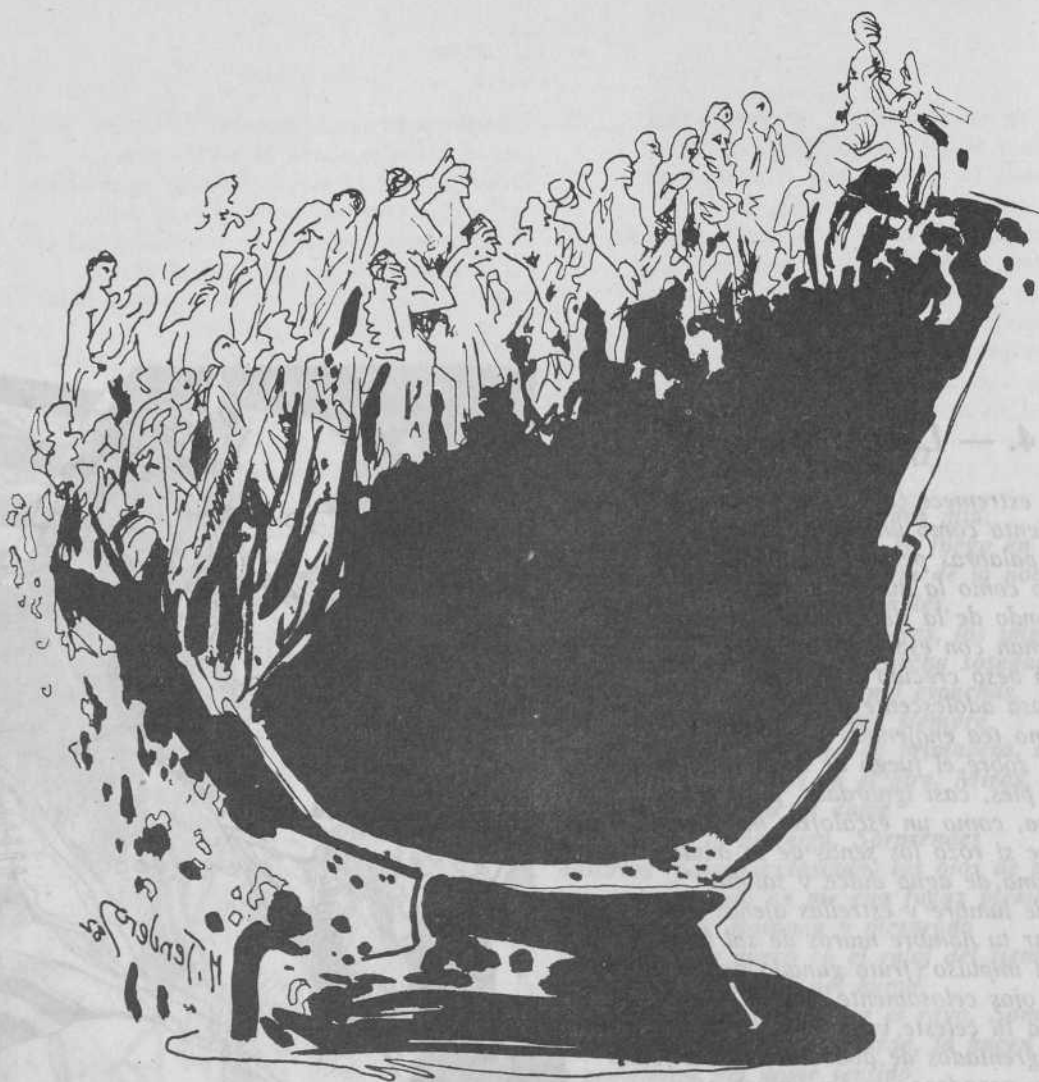
3. — La piedra

Vas rodando y rodando, piedra mía,
y abres, al azar, surtidores de fuego en el crepúsculo.
A hurtadillas velas la angustia de la noche,
los influjos del alba inapresables,
pero tú, cosa cierta, los intuyes, los impulsas
a sueños prematuros de escarcha sosegada.
Vas y vienes radiante. Cómo escuchas.
Cómo sabes hablar, callada siempre,
con la flor del almendro en primavera, con paisajes
sonámbulos dormidos en el aire. Miras,
insinuando tu gozo, el dulce
pastoreo de la hormiga. Sorprendes
absortos (pájaro extasiado) los ojos de un poeta
y una luz puesta en pie con fugaz plenilunio
te deslumbra. Rotunda y mesurada
te detienes de nuevo en el reloj del tiempo,
en la risa sarcástica del humo
y en la encina violada por el rayo. Sombras
inmortales deterioran la tarde, la hacen
a semejanza del dolor sentido
por el hombre acosado por tanto dejamiento.
Arde la madrugada ensangrentada
y tú, presente, piedra mía,
adolescente y vieja como el odio,
huérfana de calma y amiga de la muerte.
Con húmedo delirio alucinado
presientes la zozobra de los peces
y el sol casi humillado del invierno.
Hoy propicia al lirismo te acomodas
en la cima de todo lo creado.

4. — La tierra

La razón se estremece (qué espesa madrugada)
cuando presiento como un viento extraño
que no dice palabras pero sí me habla. Entonces
me abandono como la aurora al día.
Veo en el fondo de la tierra ávidos paisajes,
bocas que aman con esplendor de nube.
Asimismo un beso crecido bajo lluvia
(hermosa brasa adolescente)
ardiendo como tea enajenada y hallado
ensimismado sobre el fuego de luces soñolientas.
Cuando mis pies, casi ignorados, poso sobre
tu piel sedosa, como un escalofrío me ilumina
lo mismo que si rozo los senos de la amada.
Tierra purísima de agua dulce y salobre
con verdor de lumbre y estrellas ajenas a lo oscuro.
Al pronunciar tu nombre muros de sal hiriente
me niegan el impulso (fruto ganado por la espera)
de abrir los ojos celosamente, con el rubor
de un niño, a tu celeste vuelo.
Valles ensangrentados de ababoles dan un fondo
de amor a tu grandeza, un prodigioso afán
latiendo con codicia en armonía.
Mas existe el amor y existe la tristeza
y absorto existe en el estío
un diáfano embeleso, una luz sosegada.
Hermosas calaveras de palomas
abren el cielo a mi soñar cansado.
Soledad por la sombra alimentada
me arrastra, tierra mía, hacia tu húmedo vientre,
hacia tu luz más alta, hacia la vida.





5. — El fuego

Abrazarme quisiera a tu llama más alta
cuando todo es oscuro en torno mío.
Dicen y digo, igual cada mañana, que en el ojo
del aire ondea el desespero,
que todo se hace calma cuando la noche duerme.
Estéril mordedura de la sombra. Apenas
con esfuerzo me acomodo en el mágico
valle de las voces eternas. Cuando el fuego
se apiada y la furia depone,
la lluvia turbada a ciegas deambula.
Si hay ceniza que impulsa discordias al paisaje, a ritmo
enloquecido languidece. Qué febril armonía
cuando en el árbol crecen con medida
y suma sencillez trémulas hojas,
que apenas se adivina del tallo que han brotado.

En las horas de siesta cuando sangran ebrios
y aislados brotes de tristeza
y la tierra se cubre de elocuente nostalgia,
te requieren los niños que en las noches de estío
sueñan, todavía, dormidos bajo el agua.
Ya calmado retornas sin soberbia, retornas
sin destino, retornas ignorado
a postrarte y dar forma a tu locura.
Mas no buscas la tregua, la tienes olvidada,
buscas la soledad bajo la acacia.
Arañando verdores a la aurora, surges,
ingrávido, del misterio del humo.
Llama equinoccial de ávida y fecunda brasa:
eres intimidad nocturna,
soliloquio encendido en brazos de la piedra.



La publicación de estas galeradas está patrocinada por el
Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón



Contra el sexismo en la Universidad

Esta es la defensa leída el día 1 de febrero ante el Claustro de la Universidad de Zaragoza de una enmienda al título preliminar del anteproyecto de Estatutos, presentada por un colectivo de estudiantes universitarias. Se pedía la inclusión de un nuevo apartado en el artículo 4, cuyo texto fue aprobado por un sector mayoritario en los términos siguientes:

«Atender a la eliminación de la desigualdad social y discriminación por razón de sexo, potenciando la investigación sobre el papel de la mujer en las diversas ciencias y favoreciendo su inclusión en el proceso de creación de las mismas.»

Este discurso fue leído por la estudiante claustral Nuria de Miguel, en representación del colectivo feminista LISISTRATA, al que pertenece.

Me acaban de decir que soy la única mujer que va a salir a esta tribuna para defender una enmienda.

Me siento como una especie de bicho raro ante ustedes, un poco como una Concepción Arenal, allá por 1848, asistiendo a la universidad disfrazada de hombre, porque el acceso como mujer le estaba negado.

Afortunadamente, hoy, las mujeres no estamos obligadas a ese juego de apariencias, pero no deja de ser sintomático que sólo un tercio de este claustro seamos mujeres. Y esto me confirma una sospecha que yo y otras muchas ya teníamos en mente:

¿Veinte años de incorporación masiva de las mujeres a la universidad y a la cultura han significado un cambio real y cualitativo en contenidos y accesos a puestos de trabajo reconocidos socialmente?

Evidentemente, no. El acceso a las aulas no significa necesari-

amente la incorporación activa al conocimiento. «Hacen falta miles de investigadores, dedicados plenamente a su trabajo, para que se reconozcan aportaciones relevantes, y las mujeres no están ni siquiera instaladas en los puestos de menor rango académico.» Y no necesito constatar aquí que a mayor rango académico hay menos mujeres en el profesorado.

Claro, hay que tener en cuenta que las mujeres llevamos solamente 75 años con posibilidad de estudiar carreras universitarias en Zaragoza, y ustedes, «caballeros», ya llevan 402 años.

402 años en los que han construido una ciencia no sólo al servicio del poder, sino también de espaldas a la mujer, y a menudo en contra de ella.

Los ejemplos son múltiples en cualquier rama: aquellas científicas discusiones sobre nuestra capacidad craneal supuestamente inferior o aquellas teo-

rías, válidas hasta hace 50 años, que afirmaban que se nacía mujer por una malformación cromosómica...

Estas y otras teorías justificaban un derecho opresivo para las mujeres. Y ya sabemos que el derecho nace en la universidad, no nos engañemos.

Lo que quiero constatar, en definitiva, es la dimensión sexista que poseen la mayor parte de los conocimientos que nos han sido legados y que se siguen transmitiendo sin que apenas se cuestionen.

«La subjetividad machista» del discurso patriarcal, «aún es percibida como el punto de vista objetivo sobre todas las cosas y particularmente sobre las mujeres». Por ello, nuestra incorporación y presencia en la universidad tiene que conducir inevitablemente a una renovación intelectual profunda en todas las áreas afectadas.

Porque «pensar como mujer en el mundo del hombre signifi-



ca pensar críticamente», rehusar a aceptar lo dado «significa empezar a ocuparnos de nuestras vidas».

Porque «la civilización se ha construido en buena parte sobre los cuerpos y servicios de las mujeres sin reconocerlas, sin pagarles y en su mayoría sin que ellas hayan protestado. Y esta es una materia aparentemente inadecuada para dignidad académica».

Por ello, la revisión que propongo de todos los contenidos y marcos conceptuales, supone mirar e investigar con una nueva orientación crítica nuestro tan traído y llevado papel como objeto de estudio en las diversas ciencias. Y esto es para no-

sotras, mujeres comprometidas con nuestra situación y nuestro tiempo, «más que un capítulo de la historia cultural», es «un acto de supervivencia».

Por ello exigimos una reorganización del conocimiento en temas, métodos y líneas de investigación y que se nos considere seriamente como agentes creadores de una cultura más equilibrada que no sólo reinteprete el pasado, sino que modele el presente de acuerdo con las expectativas y necesidades culturales y tecnológicas que afectan a la mujer y a toda la comunidad.

Queremos que se nos reconozca papel de sujetos activos de la historia y que esto se re-

fleje en los planes de estudio sin que se consideren temas menores o secundarios.

Estos programas de estudio sobre la mujer ya se están llevando a cabo en otras universidades. En Estados Unidos, por ejemplo, existen 4.000 cursos sobre este tema. Y no queremos que sigamos remitiéndonos siempre al poderío yanqui. Menos mal que en este país están empezando a brotar algunas semillas en el campus.

Desde nuestra posición de estudiantes exigimos poder investigar y enseñar, porque como universitarias somos mujeres privilegiadas, después de todo, y tenemos un compromiso adquirido con todas las mujeres.



También con la que estará preparando la comida en estos momentos o la que estará limpiando las aulas de nuestro «precioso templo del saber».

Si la universidad se define como un servicio público y un servicio hacia toda la sociedad, tiene el deber de potenciar la investigación sobre y para el 52% de la población, si no queremos que siga siendo una universidad a medias.

Desde nuestra posición de estudiantes exigimos no sólo este cambio radical en los planes de estudios, sino también en las actitudes pedagógicas y personales de humillación e inseguridad intelectual a que nos vemos sometidas como mujeres con los gestos y alusiones despreciativas por parte de muchos hombres que tienen el poder de dar las calificaciones, de abrir las puertas para las becas, de ofrecer una enseñanza de cierta calidad y, en definitiva, de posibilitarnos un puesto de trabajo.

Queremos dejar de ser muñequitas cultas y estupendas que satisfagan el ego de los profesores y dirigentes.

Y se acabará con todo esto valorizándonos las mujeres y haciendo que se nos valore a



través de nuestra presencia e investigación en la Universidad.

Nuestras expectativas no van dirigidas sólo al marco de lo académico, sino que tienen que servir necesariamente para cambiar la vida y transformar la sociedad.

Porque creemos que si se aceptan estos presupuestos de cambio estaremos contribuyendo a una transformación radical no sólo de la estructura jerarquizada, competitiva y sexista de esta universidad, sino de to-

do el entramado socio-económico.

Y se darán cuenta las personas claustrales aquí presentes, lo «progre» que resultaría incluir este punto en los Estatutos. Porque, por un lado, quedarían a salvo sus egos como progresistas y no machistas, y por otro podrían afirmar que, bueno, así se quedan satisfechas las feministas. Al fin y al cabo, todos y todas sabemos que los presentes Estatutos y el marco legal del que parten (LRU), tampoco servirán para transformar radicalmente la Universidad.

Pero, no obstante, estarán de acuerdo conmigo y con todas las estudiantes de esta Universidad que han trabajado en esta enmienda que todo lo aquí propuesto es algo necesario y legítimo.

«Será interesante ver, por otra parte, cuántos hombres están preparados para dar hoy en día un apoyo mayor que el retórico al sexo, al cual, durante tantos siglos, han pedido y aceptado tanto apoyo.»

Y finalizo como decía un diputado en el parlamento español del siglo XIX, aquél que nos negaba la participación, el voto y tantas otras cosas: «Señor presidente, me he quedado en las puertas del problema, porque todavía no hemos entrado en materia».

Creo que se debe aceptar esta enmienda íntegramente para que así pueda llegar a desaparecer de una vez por todas el sexismo en la Universidad, y para tener realmente una enseñanza al servicio de la liberación de la mujer y de todos los grupos oprimidos.

Lisístrata 

Como colectivo, queremos expresar desde esta tribuna nuestro agradecimiento especial a M.^a Angeles Durán, Mary Nash y Adrienne Rich, profesoras universitarias, por el gran apoyo intelectual que como mujeres y enseñantes nos han dado a través de sus palabras, en muchos casos insustituibles.



**Universidad
Popular**

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

Nuevos cursos para adultos (marzo-junio, 85)

Inscríbete en cualquier curso o taller de las siguientes áreas:

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| — Ampliación Cultural | — Educación Básica de Adultos |
| — Aragón | — Idiomas |
| — Bricolage/Profesionales | — Plástica |
| — Dinámica | — Psico-Socio-Pedagogía |

El libro quincenal

España, pueblo, España

La aparición del último libro de/ sobre Juan Ramón Jiménez, «Guerra en España» (1), ha sido acogido por la prensa y demás medios de comunicación con una gran expectación, y han sido generosas las emisoras de radio y los medios escritos al dedicarle espacios y comentarios adecuados.

De cualquier estudioso es de sobras conocido que Juan Ramón escribió muchísimo, publicó mucho, desechó quizás más de lo conocido. Y también son de sobras conocidos los abundantísimos estudios, bien en forma de libro o a través de los artículos más o menos especializados, publicados acerca de la razón vital y de la obra de Juan Ramón. Sin embargo, de cuando en cuando, ese gran archivo que constituye la sala Zanobia-Juan Ramón en la Universidad de Río Piedras, allá en Puerto Rico, sirve, cual vientre de madre profunda, para que un nuevo trabajo de/sobre Juan Ramón vea la luz. Este es el caso que ahora nos ocupa.

La Edición

Tres sobres con documentación, en su mayor parte inédita, depositados en la biblioteca antes mencionada, epigrafiados con el título, quizás provisional, de «Guerra en España», debidamente transcritos y ordenados por Angel Crespo, con un prólogo en el que se explica el contenido, las dificultades del laberinto juanramoniano y la indicación, al comienzo de cada uno de los apartados, en que el responsable de la edición organiza el libro, acerca del material

Juan Ramón Jiménez Guerra en España



Seix Barral - Biblioteca Breve

total constituyente del archivo del poeta y del desechado por esta edición, junto a algunas, las mínimas, anotaciones a pie de página del propio Angel Crespo, constituyen las páginas ahora recién ofrecidas.

Un libro de carácter misceláneo que abarca desde 1936 hasta 1953 y que no es más que, según el propio Juan Ramón escribe a José Luis Cano, una de las partes de lo que iba a constituir el libro DESTINO, libro o libros que no vieron la luz pública, al igual que otros diseñados, desintegrados, organizados y vueltos a organizar por el frenético quehacer juanramoniano, ya que, como el propio poeta escribe... «siempre me he comparado al árbol que amo tanto; tengo las fases y las crisis anuales del árbol, las padezco yo anualmente. En el otoño una triste crisis mística empieza a liberarme del esfuerzo exterior y a intensificar la vida interna; todos mis recuerdos interiores se ajitan y me anulan para la acción. El invierno es época más de letargo: sueños ricos me llena todo del todo. Por fuera, lo frío liso. Los primeros brotes ya me encuentran despierto; oigo los pájaros desde el alba y no necesito casi sueño. Los proyectos se me

acumulan, acometo mil cosas a la vez. Esta fase dura hasta lo penúltimo del verano; entonces un día, plena canícula, empieza a parecerme imposible todo mi trabajo; como si una gran pared de bruma maciza se interpusiera entre mí y los dios. Cesó en todo: versos, cartas, lectura, colaboración. Sólo vida eterna, naturaleza libre, música, conversación... Y cuando viene la primavera empiezo de nuevo (y esta vez que es tragedia si se quiere) tengo que empezar todo otra vez por el principio y generalmente lo cambio en muchos detalles esenciales. Por eso tengo tanto papel acumulado por eso he dado menos libros cada vez. Nunca he podido casar la creación con la publicación» (2).

Un libro misceláneo en el que aparecen, junto a escritos rigurosamente inéditos, tanto en verso como en prosa, tanto del poeta como de otros autores, o sólo aparecidos en periódicos o revistas, e incluso en sus propios libros, ya sea editados por él o por los gestores de su propio legado literario.

La miscelaneidad que Angel Crespo, después de un minucioso y brillante esfuerzo, ha ofrecido a los lectores queda organizada en dos grandes apartados. Una primera parte, más breve, de prosa y verso, en donde destaca el íntimo diario poético de Juan Ramón, español desterrado. Una segunda, que Crespo, denominó Archivo, la más amplia y que ofrece aspectos, no por intuitos en otros de sus libros menos sorprendentes y necesarios para situar a Juan Ramón respecto a la guerra que padece su patria, aspectos a que más adelante me referiré.

Una miscelánea constituida, con palabras del propio Angel Crespo, por «poesías originales, traducciones, fragmentos de prosa poética, una conferencia, declaraciones, entrevistas, cartas particulares y oficiales, informes, aforismos y otros escritos del poeta, además de artículos de prensa, referentes o no a él, fotografías, recortes de noticias, boletos de propaganda, el ejemplar de una revista y un folleto editado por

Librería SALDUBA

Bretón, 3-Tel. 351596
(Continuación c/. Cavia)
Zaragoza-5



muerte, privado de ciudadanía, pros- crito, es decir desterrado» (5).

Un poeta y una persona alineado sin ambages de ningún género en la causa republicana, junto al pueblo, palabra que en la pluma de Juan Ramón tiene una nobleza especial, junto a otras como «español» —len- gua, razón de ser— y España. Con- viene que el lector reflexione, si lee el libro de Juan Ramón, la fuerza que tienen para nuestro poeta. Hay pasión y hay sufrimiento en este nuestro poeta abocado a crisis de- presivas y sometido a cuidados si- quiátricos de los médicos y de la mano de la esposa, amante, amiga, secretaria, enfermera que fue Zeno- bia. Pasión cuando habla de los ni- ños acogidos en su casa de Madrid. Aquellos niños que no tenían a na- die y que los Jiménez, con el braza- lete de cruz roja en el brazo, dan de comer y visten, con su propio pecu- lio, sin recabar ayuda de nadie y en ocasiones desechándola. A quienes seguirán enviando dólares desde Es- tados Unidos, de los que sabrán có- mo anda su salud, con sus nombres y apellidos más inocentes que nadie de la Guerra Civil. Un Juan Ra- món, el de «Guerra en España», de nobleza de sentimientos —aquí se recogen los papeles que lo demues- tran—, indignado por el saqueo a que fue sometida su casa guardada por la fiel sirvienta. Saqueo que tie- ne nombres concretos —lástima que sólo aparezcan las iniciales—. Sa- queo llevado a cabo por rapiñeros poetas —dícense— dominados por los celos y la rabia. Saqueo en parte devuelto por manos amigas, entre otras la de Luis Felipe Vivanco, que también demuestra su nobleza en este caso. Todo esto contado, escrito en misivas que van y vienen desde Nueva York o Puerto a Madrid o Cádiz, en donde los Ruiz Jiménez o los José María Pemán ofrecen ser- vicios a nuestro premio Nóbel, que rechaza una y otra vez el sillón que

se le ofrece en la Academia Españo- la o escribe sobre algunos aspectos que no le gustan de alguna acción de Jorge Guillén, en un curioso, y para mí no del todo aclarado en el libro, enredo con un desconocido Jorge Villén. O las discrepancias con José Bergamín. Pero todo ello con un lenguaje contenido, con un respeto para unos y otros, que des- dice el aireado genio avinagrado que se ha señalado en otros estudios acerca de nuestro poeta. No es éste el matiz, el tono, la intención que en «Guerra de España» se adivina. Aquí surge un Juan Ramón, siempre lírico, por encima de todo, siempre respetuoso. Molesto expresado en tonos correctísimos con algunos crí- ticos anónimos que se permiten es- cribir majaderías acerca de sus ver- sos. Surge también el Juan Ramón descubridor otra vez de su español, en tierras porteñas de Argentina y Uruguay. Degustador de su España en el «español», el idioma que es la patria.

Un libro necesario para profundi- zar más en aquel primer sensitivo «Jota Barba Jota» con que se apos- trofó al poeta de Noguera, al Anda- luz Universal, al hombre que si en ocasiones se autodenominó «poeta antes que hombre», en «Guerra de España» se hace presente el recípro- co, resultando un «hombre antes que poeta», hombre que en este libro re- bosa, en su miscelaneidad y hetero- geneidad, bondad, generosidad, liris- mo, dominio escrituario.

CLEMENTE ALONSO CRESPO

(1) «Guerra en España» (1936-1953). Introducción, organización y notas de An- gel Crespo. Seix Barral. 1985.

(2) «Antología general en prosa» (1898-1954). Selección, organización y prólogo por Angel Crespo y Pilar Gómez Bedate, Biblioteca Nueva, Madrid, 1981, págs. 1208-1209.

(3) «Guerra en España», o.c., pág. 7.

(4) Idem: pág. 47.

(5) Idem: pág. 47.

Los defensores de la «Civilización cristiana occidental». Chulería y taberna. La chulapo- na y los bajos. coro.

Editorial Seix Barral, S. A., y Herederos de Juan Ramón Jiménez.

el Gobierno de la República españo- la y algo fundamental para nuestro propósito: 52 papeles con anotacio- nes autógrafas, la mayor parte de las cuales se refieren al proyecto de «Guerra en España» (3).

El Juan Ramón Jiménez de «Guerra en España»

El 26 de agosto de 1936 salía Juan Ramón, junto a Zenobia, en el barco Aquitania, rumbo a Estados Unidos. Ya no volverá vivo a su pa- tria. Sólo más adelante, sus restos, en el culto a la ceremonia de la con- fusión franquista, volverán a reposar en la tierra española, junto a aquella piedra que siempre acompañó el pe- cho a Juan Ramón, aquella piedra diminuta, tomada en Fuentepiña, que siempre llevaba el poeta en el bolsillo superior de su chaqueta, junto al corazón.

En ese viaje, entre otras cosas, escribe: «La guerra de España me ha despertado de una oscura false- dad mal acostumbrada: lo negativo. Desde hoy procuraré no guerrerar más que conmigo mismo» (4).

Esa guerra ha desgarrado íntima- mente al poeta. Poeta, según escribe desde Nueva York en 1939, «puesto en lista negra por los más confusos dictadores, condenado sin duda a



Librería de Mujeres

ESTAMOS EN:

Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05
Zaragoza-6



Miguel
vestido de
maño.

Para buena parte de sus conciudadanos, Miguel Marcos es un hombre huraño, poco amable y poco hablador que asaeta al españolito cesaraugustano desde la modernidad agresiva de su Galería en la calle del Ciprés y del que, además, no saben que antes de cocinero fue fraile pintor. Para los menos es una gran persona que oculta su debilidad bajo el disfraz de una dureza de celuloide a medio camino entre Lee Marvin y Marlon Brando; un hombre que se ha propuesto sacar adelante un empeño que, a partir del conocimiento de las peculiaridades características de la ciudad, parece una utopía. Y para el cotarro artístico de Madrid, Miguel Marcos es uno de los pocos galeristas que, desde provincias, arrian el hombro a la hora de configurar una nueva vanguardia española capaz de competir con las avalanchas servidas desde Alemania e Italia.

En cualquier caso pienso que Miguel es una persona inmerecidamente desconocida en Zaragoza si evaluamos el continuado esfuerzo de muchos años realizado desde ese mundo tan complicado que es el Arte y su entorno; por eso he considerado un deber asomar su figura a este Paisanaje y aproximar un poco esos dos polos tan opuestos como son el «raro galerista» y la mostrenca ciudad.

De su aragonesismo dan fe esa tozudez inquebrantable y su fidelidad a lo que él entiende como única alternativa plástica al devenir manierista y trasnochado de lo que fue la Vanguardia española de los años cincuenta-sesenta.

Bueno, yo nací en Flix pero de verdadera casualidad. Todos los recuerdos infantiles que conservo son de Escatrón en donde pasé los años desde prácticamente mi nacimiento hasta que mis padres se trasladaron a vi-

Miguel Marcos

La pintura como compromiso

vir a Zaragoza, y puedo decirte que sólo regresé a mi pueblo natal en una ocasión para montar un mural de 900 metros cuadrados en acero inoxidable. Aquello resultó demasiado para los municipales del momento y nunca llegué a realizar el proyecto. Naturalmente me siento aragonés aunque me da que te pasas conmigo en la de la tozudez.

La verdad es que yo, en realidad, empiezo a vivir en Zaragoza, donde me intereso por el Arte a partir de algunas publicaciones especializadas a las que tengo acceso a través de amigos. El momento coincide con el «impase» entre el Grupo Pórtico y el Grupo «Escuela de Zaragoza», el panorama ciudadano es desolado. Por este tiempo acudo a la Academia de Dibujo Baeza y paso mis diecisiete y dieciocho años en Valencia estudiando en la Escuela de Bellas Artes.

Yo te recuerdo, a mis veinte años, cundiendo en Zaragoza, así es que atendiendo a la diferencia de edad tú debías tener unos diecinueve. Recuerdo haberme visto una vez en «El Pozal» de la Plaza del Carbón antes que lo derribaran. —Ahora me parece que hay en su lugar una churrería.— Yo acudía alguna vez allí a comer mis primeras cazallas.

Claro, yo estoy sólo dos años en Valencia —la escuela me aburre muchísimo y siempre he sido poco disciplinado—, y monto un estudio en la calle de Las Amas. Por entonces conozco a Broto justo en el momento en que empieza a trabajar la abstracción, es más, pienso que el último cuadro figurativo lo pintase para una exposición en El Mercantil en la que también exponían Arrudi, Tudela, Monclús e, incluso, puede que Javi Rubio. Había un grupo de gente interesante en Zaragoza entonces: Manolo de Codes, Luciano Gracia, Joaquín Alcón, Julio Antonio Gómez y Ciordia. Curiosamente nunca llegué a hablar con Miguel Laborde, aunque sabía la relación que existía con el Grupo citado. Con ellos frecuentaba «El Pozal» que casi habían convertido en un Club Social. Es fácil que coincidiésemos allí.

Yo, desde luego, no te conocía como pintor, más bien te creía ligado al mundo de la poesía y sólo mucho más tarde, cuando te reconozco autor de aquella descomunal exposición de las cajitas en la Galería Navarra por cierto, de lo más vanguardista y refrescante que la efímera vida de la Galería montó, asocio tu físico al de Miguel Marcos pintor. De todas maneras aquellas obras tenían mucho de poesía visual.

Sí, no cabe la menor duda de que el ambiente que respiraba debía reflejarse en mi trabajo. Además, entonces, estaba muy impresionado por la obra de los neoplasticistas milaneses que había conocido en un viaje a Italia. Hoy con la perspectiva temporal que dan los años transcurridos, sigo pensando que fue una buena exposición a pesar de ser mi primera muestra individual. Recuerdo las críticas de Angel Azpeitia y pienso que fuera de Jorge Gay, hoy pintor, en «Aragón Express». Lo de las cajitas de cartón y madera tuvo

paisanaje



De
primera
comuni6n.

continuidad en trabajos sobre acero inoxidable que ex-
pongo en Tarragona en 1971. Desde ese momento me
desconecto bastante del ambiente zaragozano y pierdo
la pista de mucha gente: por ejemplo, no te conozco a ti
aunque nuestros trabajos de aquellos años tienen mu-
chos puntos de conexi6n. Conozco en Madrid a Juan
Antonio Aguirre que se habfa convertido poco menos
que en el 6rbitro de la nueva vanguardia a raiz de la
aparici6n de su libro «Arte Ultimo». A trav6s de 6l co-
nocer6 a Luis Gordillo que por entonces andaba peleando
con el «Pop», y en 1972 trabo conocimiento con
Guillermo P6rez Villalta, Carlos Alcolea, Carlos Fran-
co (tras la estela de Gordillo) y Manolo Quejido que,
aunque parezca mentira, trabajaba con ordenadores
aplicados a la pl6stica; algo asf como hacfan Barbadillo
o Elena Asins. Todo el movimiento de Madrid me inte-
res6 mucho, estaba afios luz del ambiente r6cano de
Zaragoza. La gente de la pl6stica estaba buscando ca-
minos de salida para la pintura espa6ola, diferentes de
los ya asumidos por la Cultura Oficial Franquista que
exportaba a los del Grupo El Paso, aunque se diera de
bofetadas ideol6gicamente con sus componentes. En
1973 inauguran la Galerfa Buades con lo que un nuevo
talante en la concepci6n de una Galerfa se viene a su-
mar a la opci6n de una nueva pintura.

Pero, mientras, ¿de qu6 vives?
Yo sigo en Zaragoza viviendo de la decoraci6n, pero
todas mis conexiones en el terreno del Arte se producen
en Madrid. En 1975 expongo en la Galerfa Amadis de
la mano de Juan A. Aguirre y ya hace un tiempo que
he empezado a comprar pintura. La idea de montar una
Galerfa me ronda por la cabeza, y, como ya sabes mi
irrefrenable inclinaci6n al mar, decido montarla en Ta-
rragona (buen clima, ciudad agradable, cerca de Barce-
lona, el otro centro polarizador por entonces de la ac-
tualidad pl6stica, sin Galerfas privadas, etc.), en fin,
pienso que podfa ser un buen escaparate para mostrar
el trabajo de mis amigos, y por Xiris pasar6n Arranz
Bravo, Bartolozzi, Giron6s, Balsells; de Zaragoza pasas
a y Bayo. La experiencia dura trece meses. Decido
acabar con el tema en el n6mero fatfdico porque me pe-
so la vida en la carretera, tengo que ganar la judfa en
Zaragoza y atender la Galerfa en Tarragona, ¿recuer-
das aquel viaje infernal en furgonetas muertos de frfo
llevando los cuadros de tu exposici6n?, pues como 6se
me calc6 m6s de un viaje. Por otra parte el esfuerzo no
tiene ninguna audiencia ni, por tanto, respuesta por par-
te de la cultureta tarraconense; cojo las maletas y me
vengo a Zaragoza con todas mis ilusiones intactas.

Pasas entonces a colaborar con una Galerfa zarago-
zana. Creo que tu ingerencia supuso una buena inyec-
ci6n de actualidad para la Galerfa, incluso te mojaste el
culo con alguna nueva promesa que el tiempo se ha en-
cargado de afianzar. Hoy, siete afios m6s tarde, se pue-
de decir que el canto del cisne de la Galerfa en cuesti6n
fue por lo menos gozoso.

De mi mano pasaron Miguel Giron6s, con una mo-
nograffa sobre la Virgen del Pilar, Arranz Bravo y Bar-
tolozzi, Ant6n Lamazares, que supongo es al que te re-
ferfas antes y que mont6 una interesante pol6mica entre
la crflica local, Juan Antonio Aguirre y Gonzalo Tena.
Pienso que s6 fue interesante, sobre todo si se tiene en
cuenta que estos pintores representaban el abanico de
tendencias que mostraba la actualidad de ese momento
y que, al poco, darfa paso a nuevas alternativas que son
las que hoy estamos viviendo. Despu6s de cerrar la Ga-
lerfa, patrocino la exposici6n de Manolo Quejido en
otra Galerfa de Zaragoza y compro todos los cuadros
de la exposici6n. Manolo Quejido era entonces el pintor
m6s brillante de la nueva figuraci6n con una frescura
increible pero, claro, Zaragoza no es Madrid y Quejido
es una an6cdota o un dato perdido en las hemerotecas
locales.

Es curioso porque siempre has demostrado un buen
ojo increible a la hora de «oler» con anticipaci6n por
d6nde transitarfan los tiros de la vanguardia. Antes he
comentado el caso de Lamazares, ahora confirmas el de
Manolo Quejido, me consta que tienes mucha obra de
Broto desde 1978, contigo ha expuesto Xavier Grau en
varias ocasiones; por otra parte los montajes de los or-
ganismos oficiales, con medios, dejan bastante que de-
sear, ya que, salvo en raras excepciones, sus programa-
ciones son perfectos ladrillos y si comparamos con lo
que hoy ofrece la Galerfa Miguel Marcos el tema no
tiene color comparativo en cuanto a escaparate de la
Vanguardia se refiere. Yo no acabo de creerme que en
Zaralonia no se pueda hacer lo que hacen, por ejemplo,
en Pontevedra.

Acabas de tocar un tema espinoso de verdad. Efecti-



Miguel Marcos, de pie, el segundo por la derecha.

vamente Broto es un ejemplo más de torpeza en la gestión de algunos organismos. Sabes perfectamente como yo que a José Manuel le fue denegada una exposición en la Lonja mientras por otro lado nos obsequian con el salón de Otoño de los pintores de Osaka, y cito a Broto porque aunque no es el único pintor de la ciudad si es el pintor nacido en Zaragoza más trascendente hoy. Creo que lo verdaderamente interesante para la ciudad es primero conocer lo que ocurre en el país y después si queda tiempo y dinero ya iremos aprendiendo por dónde van los tiros del mundo, tiros que, por otra parte, no diferirán mucho de lo que se cuece en la península. Lo lamentable es que ni siquiera conocemos puntualmente lo que ocurre «hoy» plásticamente interesante en Zaragoza o en Aragón; todo se va en fuegos artificiales y todos los esfuerzos se hacen valdíos porque no se fijan

previamente unos objetivos concretos. Cuando monto la nueva Galería en la calle del Ciprés tengo muy claro qué orientación debe llevar y en qué dirección debo moverme. De partida sé que una Galería en Zaragoza, tal como está configurado el gusto de la ciudadanía, es una aventura ruinosa; puestos ahí, apuesto naturalmente por el compromiso de exponer lo que yo entiendo que «es» y debe ser para todos pintura, cueste lo que cueste y mientras podamos aguantar.

Entonces tú serías capaz de ofrecer una alternativa plástica a la ciudad.

Si entendemos que las Galerías de por sí realizan una labor cultural, está claro que yo vengo haciéndola desde hace tres años, pero habría que matizar qué es una Galería de Arte y cuál es su trascendencia cultural. Tradicionalmente las Galerías de Arte en Zaragoza,

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA CENTROS DE ENSEÑANZAS INTEGRADAS (anteriores Universidades Laborales)

Se convocan puestos GRATUITOS de alumnos internos y externos para 1985-86 en los siguientes estudios:

- Formación Profesional de primero y segundo grados.
- Bachillerato Unificado Polivalente y C.O.U.
- Estudios Superiores de Confección.
- Escuela Universitaria de Trabajo Social.
- 6.º y 7.º de E.G.B.
- Arquitectura e Ingenierías Técnicas.
- Ciencias Empresariales.
- Enfermería.
- Profesorado de E.G.B.

En el Centro de Zaragoza se ofrecen plazas para primero, segundo o tercer cursos de los cuatro grados de enseñanza que primeramente se indican; de internado exclusivamente para alumnas y de externado tanto para alumnos como para alumnas.

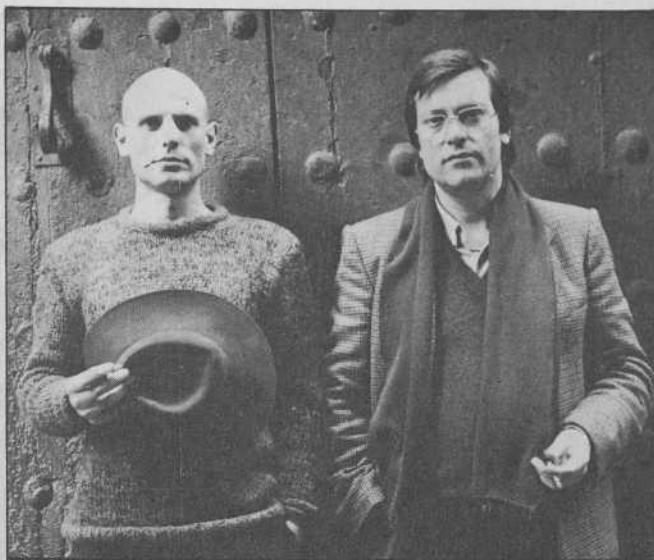
El plazo de admisión de solicitudes finaliza el 28 de febrero.

Los impresos de solicitud se proporcionan en la unidad orgánica de la Dirección Provincial de Educación, sita en avenida de Goya, número 58; y en el Centro de Enseñanzas Integradas (polígono de Malpica. Teléfono: 57 19 09), sabiendo que hay autobús de este Centro que sale de la plaza de Aragón a las 10,45 horas, y también de Agreda Automóvil, S. A., a las 13 horas, con salida éste del paseo de Pamplona, n.º 2.

...dale honrosas excepciones, han ofrecido al público y, por tanto, a la cultura un panorama obsoleto o trasnochado de lo que es la realidad plástica de cada momento. Esta ciudad siempre ha ido a remolque de la vanguardia sin estar integrada en la misma, si exceptuamos los años cincuenta en que los pintores de Zaragoza eran vanguardia y funcionaban por libre; quiero decir que nosotros accedíamos a la vanguardia cuando ésta estaba asumida ya por todo el país, entonces no formábamos parte activa en esa configuración de la vanguardia. Yo creo que hoy la Galería Miguel Marcos ha adquirido un compromiso activo desde dentro de la vanguardia en su momento de gestación, es normal, por lo tanto, que las exposiciones que programo «epaten» a un cierto sector acostumbrado a reconocer la actualidad plástica a la vez que en Madrid, ya que el resto de ciudades también ha quedado desconexo. Y vuelvo al tema central de la pregunta: la Galería está ofreciendo exposición a exposición una alternativa plástica a la ciudad equiparable dentro de mis posibilidades a las que puede ofrecer la Galería más comprometida de Madrid y muy por encima de la voluntad y el compromiso de la mayoría de Galerías de esa misma ciudad.

Se comprende entonces tu participación en ARCO 84 con obra de Patiño, Menchu Lamas y Santiago Sereno que, en el momento de la Feria no tenían la importancia que hoy mismo tienen y, situados en este terreno mi pregunta es ¿por qué Zaragoza y la región desde la plataforma de las Instituciones no aprovechan tu iniciativa, tus contactos, tu profesionalidad, tu compromiso, en suma, el buen ojo que antes he citado?

Pienso en la buena voluntad de los políticos, lo que pasa es que un ingeniero o un abogado no tienen por qué estar «a la page» de lo que se cuece en los movimientos de la plástica, pero sí están en la obligación de delegar esas funciones en gente verdaderamente competentes que entienda y se preocupe del tema y se comprometa de verdad. Lo que se echa en falta es esa actitud de compromiso en los responsables de las áreas cul-



Juan Aldabaldetrecu

Con Antón Lamazanes.

turales de los diversos estamentos locales y regionales, y no sirve de excusa el que no se puede hacer porque tenemos el ejemplo claro del Ayuntamiento de Madrid que las está dando todas y ha convertido en incuestionable la pregunta sobre quién detenta la hegemonía cultural de la península. Voy a aclarar todavía más. Lo correcto y beneficioso para todos sería que éste y otros organismos apoyaran las iniciativas privadas en cuanto a la promoción de jóvenes pintores con posibilidades de proyección, y dejar en manos de la infraestructura de organización de estos organismos el montaje de exposiciones importantes para que, entre unos y otros, los ciudadanos aprendan a ver pintura de una vez por todas y no tengamos que irnos a Madrid cada vez que monten una exposición de Cezanne, Munch o Morandi, pongo por caso.

Puestas así las cosas no salvas a nadie de Zaragoza. ¿Es que salvo un público minoritario que frecuenta tu



Saludándose con Alfonso Guerra en Arco 84.



LA MARGARITA COMIDA CASERA

MENU DEL DIA:
400 PESETAS

C/ Universidad, 3-5
(junto a la Magdalena)

Teléfono 39 74 65

Cerrado por descanso
semanal el domingo



Miguel Marcos con José M.^a Broto y Juan A. Aguirre.

Galería y alguna Galería más, no hay nadie de la clase política que se interese por la pintura?

Bueno, yo puedo dar cumplida cuenta de las personas que frecuentan mi Galería y, salvo la excepción que confirma la regla del presidente de las Cortes Aragonesas, Antonio Embid, yo no reconozco personajes importantes o relevantes de la clase política local interesándose por las exposiciones que a costa de mucho esfuerzo monto.

Pues no tenía conocimiento de que Antonio Embid se interesara por la pintura...

Antonio Embid no sólo asiste a las exposiciones, sino que me consta es una persona sensible a las corrientes de vanguardia como lo prueba la política de compras que está realizando para las Cortes Aragonesas con el fin de constituir un fondo, iniciativa loable y que bien podían copiar el resto de las instituciones regionales y locales. Aparte es que cae muy bien.

Un capítulo muy importante es el del coleccionismo. Mucho me temo que ése debe ser un campo difícil y lo digo porque he sufrido la experiencia de localizar obra de Santiago Lagunas para una exposición itinerante de la Diputación General de Aragón y me he visto negro para conseguirla.

El coleccionismo, como tal, no existe en Zaragoza.

Dame una explicación de ese fenómeno, no seas laconico.

Es muy sencillo: no existe porque el móvil para comprar la pintura es fundamentalmente el de llenar un espacio vacío en una pared. Hoy en Zaragoza el status social lo determina todavía el sector en el que vives, el coche que posees y las pieles que luce la señora, por este orden. Está claro que no lo determina la cultura, y el coleccionismo de pintura como el de sellos implica un interés preferencial por ello y por encima de apariencias. La pintura se ama o se ignora, y aquí se ignora. Es curioso el cuidado con que se elige un mueble en función de su utilidad en algunos casos pero, sobre todo, de su belleza en criterio del comprador, y el descuido con que se elige un cuadro para «amueblar» una casa; así vemos las paredes que vemos en la mayoría de las viviendas. Por otra parte es increíble que, a estas alturas, un bien cultural como puede ser un cuadro siga gravado con impuesto de lujo.

Queda demostrado que la situación de Zaragoza en el terreno que tratamos no ha variado sustancialmente en los últimos treinta años y yo creo que los medios de comunicación tienen un papel muy importante que jugar en el despertar de una conciencia coherente con nuestro tiempo. ¿Cuál debería ser su actitud?

No voy a caer en la trampa de decirte que debería dedicarse a la cultura el mismo espacio informativo que se dedica al deporte, entre otras cosas porque es un argumento tópico y porque hoy andan metidos en el mismo saco ministerial. Si, en cambio, hay que decir que además de dedicarle más espacio del que se le dedica hay que incidir en la calidad de ese espacio. Tan internacional es Broto como como Señor, con una diferencia: Broto es aragonés y Señor no. Y midiendo con la misma rasera no tiene la misma importancia la exposición que pueda hacer Broto en la Galería Maeght de París que la muerte de una cabra a manos de Angel Orensanz cerca de Sabiñánigo. Hay que analizar y definirse por lo verdaderamente importante o trascendente, o como quieras llamarlo, que nos atañe directamente, y en eso los medios de comunicación, llámese prensa, radio o televisión, andan un poco despistados. Tienes razón en afirmar que el cambio de una Zaragoza cachiruletera a una Zaragoza despierta, es trabajo coordinado y solidario de varios sectores, y uno de los más importantes, si no el más, es la prensa y la caja tonta. En sus manos está el que con un trabajo serio y consecuente, sin folklorismos localistas, despierten el interés por la pintura, o la poesía, o la arquitectura, o la escultura, o la música. Esto es lo que yo entiendo por Cultura sin menosprecio para el gol de Surjak o la canasta de Arcega.

Entramos en un terreno en el que podíamos extendernos demasiado y creo que lo expuesto es suficiente para bosquejar a nuestro personaje. Primer pintor al que la Dirección General de Bellas Artes organizó una exposición monográfica itinerante por diversos Museos españoles y que también recaló en el Museo Provincial de Zaragoza, y ahora galerista; siempre con un norte preciso y precioso: la pintura. Se su juventud y ganas podemos esperar grandes cosas y nosotros queremos verlo.

JOSE LUIS LASALA

bibliografía aragonesa

Libros recibidos

Enrique MURILLO: *El secreto del arte*. Anagrama, Barcelona, 1984, 136 pp.

Una espléndida colección de cuentos. El autor, barcelonés de 40 años, maneja el humor, el relato psicológico, el erotismo, el misterio, con gran dominio del idioma. En el primer cuento, «Caza de bruja», tiene como fantástico escenario el pueblo pirenaico oscense de Gabás, descrito como si, al menos, Murillo fuera animado oriundo de esas zonas, lo que parece probable.

José LISON HUGUET: *Algunos aspectos del estudio etnográfico de una comunidad rural del Pirineo aragonés oriental* (IFC, Zaragoza, 1984, 260 págs.). Un trabajo paciente, sólidamente basado en las más modernas técnicas y en la convivencia con las gentes de Liri, en

el valle de Benasque, dio lugar a la tesis doctoral que aquí se ofrece, describiendo minuciosamente la casa, la economía rural, el ciclo de la vida y el festivo-religioso. Un modelo y estímulo para próximos trabajos en esta tan interesante disciplina.

Isabel ALCALDE y M.^a Carmen ROY: *Textos para el conocimiento del país británico y su lengua*. ICE, Universidad de Zaragoza, 1984, 260 págs.

Recopilación de textos en inglés, con destino a estudiantes de este idioma en las enseñanzas secundarias (B.U.P. y F.P.) y, en general para todos los lectores ya iniciados en su lectura.

La gama de libros consultados es amplia y bien escogida. La selección, mirando con criterios muy actuales, presenta no sólo los textos tradicionales de geografía, historia, econo-

ISABEL ALCALDE ARANTEGUI
M.^a CARMEN ROY ALONSO

TEXTOS PARA EL
CONOCIMIENTO DEL PAIS
BRITANICO Y SU LENGUA



mía, etc..., también abundan artículos sobre prensa, radio y TV, cine, canciones, deportes o gastronomía. Una idea feliz y un libro, como resultado, ameno y que puede ser de gran ayuda.



Institución «Fernando el Católico»
de la

Diputación Provincial de Zaragoza

**I REUNION DE FILOLOGOS ARAGONESES
GRACIAN Y SU EPOCA**

28 de febrero, 1 y 2 de marzo de 1985

Ponentes:

Manuel Alvar, Miguel Batllori, José M. Bleuca, Aurora Egido y
Fernando Lázaro Carreter.

Información: Secretaría de la Institución «Fernando el Católico».

Tels.: (976) 22 96 52 y (976) 22 18 80 (Ext. 160). Plaza de España, 2.
50004 Zaragoza (España)

≡ bibliografía aragonesa ≡

Muy otro, menor, es el propósito y alcance del folleto que publica Mariano CORONAS: *Labuerda. Un pueblo del Sobrarbe* (Fraga, 1984, 58 págs.), en el que a falta de criterios antropológicos, etnográficos, históricos, se ofrece con amor a la patria más chica, lo que se sabe de geografía, economía, historia, costumbres, etc., con abundantes ilustraciones.

Dos hermosas y muy curiosas ediciones de la I.F.C. En una, M.^a Teresa Amaré describe las Lucernas romanas de Bilbills (Zaragoza, 1984, 80 pp. en folio) con una cuidadísima presentación de la tipología, decoración y marcas de ceramista, con espléndidas láminas de grabados y fotografías y una bibliografía que parece exhaustiva.

Ovidio CUELLA ESTEBAN: Aportaciones culturales y artísticas del Papa Luna (1394-1423) a la ciudad de Calatayud (I.F.C., Zaragoza, 1984, 222 págs.). Emanado de una tesis doctoral que exhuma una rica documentación vaticana, tiene especial trascendencia para la historia económica y social, pues es la mejor información sobre el precio de la mano de obra mudéjar y todo el sistema de trabajo: una monografía sumamente curiosa y con muy pulcra transcripción de los textos.

«La Corona de Aragón y el Mediterráneo», editado por la I.F.C., es el título del volumen cuarto del IX Congreso de Historia de la Corona de Aragón que se celebró en Nápoles en abril de 1973. El retraso es considerable y el interés para

Aragón muy escaso en esta edición que recoge 22 comunicaciones sobre aspectos y problemas comunes, desde Alfonso el Magnánimo a Fernando el Católico (1416-1516).

Extremadamente curiosa es también la reedición en facsímil de *Il tercio libro de Intavolatura de Livio*, de Julio Caesaro Barbetto (Zaragoza, 1984, 100 págs. en folio), ejemplo muy raro que poseían los Escolapios de Conde Aranda y ofrecen por medio del P. Dionisio Cueva, que explica el posible origen de su profesión, a la vez que J. L. González Uriol y Jorge Fresno, dos grandes expertos músicos y musicólogos, glosan la trascendencia de la obra sobre laúd que el paduano Barbetto editó en el último tercio del siglo XVI en cinco partes, una de las cuales se reproduce.

Revistas

Más de las Matas, IV. «Sin cejar en su magnífico empeño, y convirtiéndose ya en un auténtico modelo para otros muchos pueblos, éste del Bajo Aragón turolense continúa publicando el tomo anual con estudios diversos sobre su historia, arte, costumbres, etc. El de 1984 contiene nueve, entre los que destacamos la reproducción de un trabajo geográfico de los profesores Mensua e Ibáñez, el que estudia el folklóre de la zona y las «Notas para un estudio de la sustitución demográfica en el municipio de Mas de las Matas» (referido a 1938-1981).

Aunque no se trata de una revista, nos parece adecuado citar aquí también el libro de A. MARTIN COSTEA y A. SERRANO FERRER: Camarón. Historia y arqueología de una villa medieval y su entorno, igualmente editado por el Grupo de Estudios Masinos (GEMA), sobre el antiguo asentamiento de la actual villa. Muy documentado, ilustrado e impreso.

Boletín del Museo e Instituto «Camón Aznar», XVIII, 1984. Una docena de trabajos entre los que destacamos uno de A. Durán Gudiol sobre «La Casa de micer Benedet de Monzón en la Huesca del siglo XV», otro de Conzález Hernández sobre «Aspectos gremiales y artísticos de plateros zaragozanos del siglo XVII», unas poesías de Camón, estudiado de nuevo por J. Lomba, y un ensayo de Enrique Gastón sobre la «inaplicabilidad del análisis causal de las Ciencias Sociales».

Cierzo, el Boletín Municipal de Andorra, ha mejorado mucho su impresión, secciones, etc. Otros nacen ahora, como Epila, con idéntico fin y mucha



mayor modestia, para esta villa del Jalón. Su existencia llega al n.º 6, con cada vez mejor presentación, más atractivos estudios, como los de esa ocasión sobre la historia del ferrocarril Sádaba-Gallur y otros muchos trabajos de arqueología, historia, economía, etc.

Triángulo, la revista de la Diputación Provincial de la que apenas conocíamos un flojo número cero, llegó a nuestras manos en bloque, es decir los números 3 al 6, de julio a noviembre de 1984. Las portadas, sea dicho en justicia, son muy modernas y hermosas; los temas, discretos e interesantes, acaso algo exagerado el tamaño de las ilustraciones. Muy agradable el papel mate en los primeros, ¡ay!, se vuelve a terrible cuché en el último. Una publicación digna, aunque uno se sigue preguntando si entre la DGA, las diputaciones y unos cuantos ayuntamientos no podrían editar una gran revista aragonesa de gran tirada, que trajera también, como suplemento, sus realizaciones. Me temo que no.

cano

50 BOCETOS PARA "LA ENEIDA"

Sala LIBROS

Fuenclara, 2

50003 Zaragoza

del 8 al 28 de
febrero de 1985

INAUGURACION:

VIERNES 8, 7 TARDE



En el número 417-418 de **ANDALAN** se incluían poemas nuestros, recogidos del libro «Generación del 65», editado en 1967 por el Departamento de Actividades Culturales de la Facultad de Filosofía y Letras. La nota introductoria advertía que «solamente» se omitía a seis de los quince poetas: tres porque ya han publicado en «Galeradas»; dos porque lo harán en breve; y «uno ha preferido no acceder a la luz pública (Aurora Egido)». Con lo que inevitablemente se deduce que los nueve poetas restantes habían consentido, previa consulta, la publicación de sus poemas.

Al margen de nuestra opinión sobre la oportunidad de exhumar dicha antología —y muy particularmente sobre la forma en que se ha hecho—, queremos hacer constar que en ningún momento se nos ha consultado si deseábamos o no «acceder a la luz pública». Este hecho, de por sí grave al eludir la consideración que se debe al autor en cuanto a su obra, es particularmente ofensivo cuando en la citada nota se menciona la negativa de uno de los poetas, de donde se podría inferir, como ya hemos señalado, el consentimiento de los demás. Nos parece lamentable que se produzcan estos malentendidos en una publicación como **ANDALAN** (que, sin duda, defiende los intereses de la cultura aragonesa y especialmente de la poesía, tan maltratada tradicionalmente).

JUAN M.^a MARIN Y
FERNANDO VILLACAMPA

casa Emilio

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

DELTA IDIOMAS

Escar, 3, entlo. dcha. Tel. 23 20 22

filmoteca de zaragoza

Local: Cine Arlequín (c/. Fuenclara, 2). Telf. 23 98 85

Del 20 de febrero al 2 de marzo

- Novela negra y cine
- ANEMIC Cinema
- Imágenes de mujeres

Invitación: 150 ptas. Abono 10 sesiones: 1.000 ptas.

Abono 5 sesiones: 600 ptas.

CENTRO PIGNATELLI

Paseo de la Constitución, 6

ZARAGOZA

— 18 y 19 de febrero. 8 de la tarde: *Análisis sismológico de España*, ciclo de conferencias públicas por Agustín Udías, catedrático de Sociología de la Universidad Complutense.

Próximas actividades

- 22 y 23 de febrero. 8 de la tarde: *Introducción a la lectura de Freud, cursillo intensivo de psicología por el doctor Jesús Arroyo, psicoanalista.*
- 25 de febrero. 8 de la tarde: François Truffaut, cineasta, conferencia-presentación de Luis Urbez, profesor de Medios de Comunicación social.

discos

artes liberales

Viva la Iglesia, cabrón

Gabinete Caligari: Cuatro rosas. Tres Cipreses-DRO

En el número de ANDALAN de hace un mes ya decía que lo mejor del país en el 84 era lo que habían sacado los Caligari a finales del año pasado. Pero una afirmación así necesita algo de fundamento.

Mientras la mayor parte de los grupos españoles se dedican a estrellarse con su segundo LP, sobre todo por caer en garras multinacionales incompetentes

—caso de Radio Futura, Glutamato, Cacaska o Elegantes—, los Caligari han ido a su marcheta, single a single, luego un excelente primer LP y ahora, con este cuatro rosas —título que si no sabes por qué va, es que eres un pureta capitalino—, nos dejan seis temas en ese formato espléndido que es el mini-LP, a cada cual mejor, grabado con una calidad neta, sin alardes, van a decir lo que hay que decir. Por otra parte, siguen profundizando en un rock con raíces hispanas que, al menos para una servidora, siempre

es más recomendable que los fructantes intentos de imitación de otros grupos nacionales. «Más dura será la caída», «Tango», «Cuatro rosas» y otros tres excelentes temas en la cara B, componen un LP sin florituras, pero de una frescura fuera de lo común. Además, por eso de que los saca una independiente su precio es más bajo de lo normal. Aprovecha el final de las rebajas y que te aproveche. De lo contrario, que te den pomada.

Suso Saiz: Prefiero el naranja. Linterna Música. A-1284-008

Otra de las alternativas que pudiera tener la música en este país podría venir a través de la gente de Linterna Música, personal que aún anda en la semiclandestinidad a causa de que la música que se marcan no sigue los habituales senderos comerciales de la canción —vel música— de autor en este país. Y, sin embargo, hacía tiempo que no caía en mis manos un disco de la intrasferible belleza de este LP que ahora comento. Un auténtico susurro musical. Un ejemplar para amar eternamente. A veces te suena a esas aventuras que se marcan el Summers y el Fripp, y lo digo sabiendo lo que digo, en otras ocasiones suena a las maravillas que ejecuta el Reilly, y en conjunto tiene un tinte clarísimo de naranja. No consigo explicarme cómo este disco puede decir tanto

sin decir una sola palabra. Aleluia Spain, que no todo es copia y baratura. Gracias, Suso, por devolvernos la esperanza.

Barricada: Barrio conflictivo. Soñua

Hago esta crítica (?) más como una manera de reconocer lo que es legal que movido por el placer que producen estos chicos vascos, cuyo estilo —rock en el sentido clásico línea Leño-Ramoncín— me resulta siempre excesivamente histriónico, falta de clase, aunque no exento de buenas intenciones y de potencia adecuada. Soñua, casa discográfica de Euskadi sur, sacan en su catálogo a Herzainak, La Polla Records y Barricada. Estos, en su segundo LP mejoran en conjunto al primero. Sus letras están por lo que hay en la calle, y aunque a algunos les dé un cierto tufillo a HB, es indudable que están ahí, más por una labor propia, por un curro, que por las poderosas influencias de la media. Y eso es hoy mucha tela.

The lords of the new church: The method to our madness I.R.S.

Records-EPIC. ILP-26134

Si de repente un cura se subiera lo alto del Pilar y montara un número de ritmo, verdad y provocación como el que estos chicos de la nueva Iglesia se montan, seguro, fíjate bien, seguro que en este país habría una conmoción espiritual intensísima sólo comparable a: la movida de Fátima, la credibilidad de Pertini o la muerte del torero. Pero los curas son tan rancios como los sabios, su sentido del humor es mínimo, su capacidad de espectáculo se remonta a cuando tenían luz eléctrica, y sus posibilidades de evolución son obvias a la vista de lo que alarga el polaco. Lords of the new church son una maravilla mosqueante. Suenan a mil historias, el Stiv Bator es más

Discos Linacero

San Miguel, 20. Tel. 22 10 97

Presentamos el prestigioso sello americano

WINDHAM HILL RECORDS

con sus doce discos más famosos

VEN A INFORMARTE

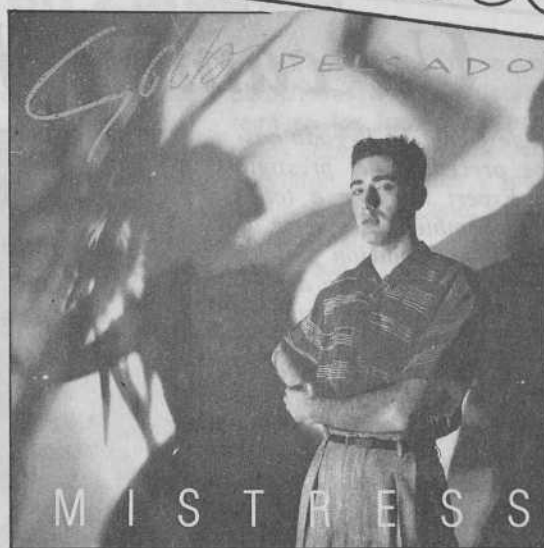
¡Estos discos y todos los demás durante el mes de febrero con 20 % de descuento!

Graduado escolar
EGB
BUP
COU



ACADEMIA DELTA

Costa. 2. 6.º Tel. 21 98 17



como un
? es lega
que me
os, cup
clásic
e resul
rónico
xento
ntencia
cográfi
su
Polla
s, en
junto
r lo qu
algun
TB, es
ás por
irro, qu
is de lo
a tela.

que el hombre elefante, y sin embargo en tan sólo tres LPs han conseguido una amalgama de potencia, ritmo y coraje que los llevarán, no lo dudes pequeña, al más alto lugar. «New church», «Livin' on livin'», «Dance with me», «The night is calling», o esa versión electrificante del antiquísimo «Live for today» son excelentes temas, confundidos entre todos los demás de sus dos primeros largos, pero es que «Fresh Flesh», «Kiss of death» y «I never believed» son mayúsculos dentro de su último LP, y con tanta energía lo más increíble es que no existen ya en todos los lugares de esta tierra donde se llevan esas barbaridades».

obra de este chico andaluz, porque el Gabi, efectivamente, nació en Coria (Sevilla) y emigró a las Alemanias, lo cual le hace particularmente simpático. Si además resulta ser el primer músico moderno español con 4 LPs a sus espaldas es necesario dedicarle alguna atención. Esencialmente si lo que quieres es follar duramente no sé que haces sin este disco. Además los temas van empalmados —los temas— y tienen una marcha enloquecedora, una auténtica

síntesis del espíritu germano alemán. Carlos I/V era un bastarde que no se enteraba de casi nada. Mira como late, mira como suda. Te desafío a que veas cómo están contruidos los temas. Guitarras, percusiones, sintetizadores, bajos, voces, coros. Qué maravilla de conexiones. Música fuerte, sin contemplaciones. Gabi Delgado sigue siendo sexo, sudor y cuero. Y guapo como él solo. Ozú.

JOSE LUIS CORTES



TEATRO DEL MERCADO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
Plaza de Santo Domingo

Días 20 y 21 de febrero

Debates de Carnaval: «El Carnaval en Aragón» y «El sentido del Carnaval».

Días 21, 22, 23, 24 de febrero

Mari Paz Pondal con el montaje «Mi querido Federico», sobre textos de García Lorca.

Día 26 de febrero

A las 8 de la tarde, debate sobre «Periodismo y Política», organizado por la Universidad Popular, con la participación de Eduardo Sotillos, Luis Carandel, José A. Santís, Fernando Jauregui, Jesús Bueno y Luis Granell.

Días 1, 2 y 3 de marzo

Grupo de Teatro La Rueda con la obra «El amor de D. Perlimplín con Belisa en su jardín», de García Lorca.

6134

Gabi Delgado: **Mistress.**
Virgin I-205367

Ya sé que este disco salió hace un largo tiempo. No es una novedad, pero juraría que en esta ciudad no se lo han comprado más de 25 personas. Ya sé que es atípico situar un disco con años en una página de novedades, pero da pena —y una inmensa alegría— ver plásticos de este calibre en las rebajas del Corty. Mas todas estas cuestiones anormales no me quitan el sueño. Quiero comentar este disco, para mí de recientísima adquisición y basta de rollo.

Gabi Delgado procede de DAF, dúo-teco-duro alemán de sudoroso recuerdo, y, tras oír su primer álbum en solitario, se entiende bien que aquel grupo era en buena parte

Un camino hacia el vacío

La obra de Genet ha llegado hasta nosotros precedida del prestigio que Nuria Espert imprime a todos sus trabajos. También, la muerte de Víctor García, la evolución política del país desde 1969 —fecha del estreno— a 1985, la inevitable comparación entre ambos momentos y los problemas de censura que hubo en su día; todo esto, más el valor intrínseco de la obra, son aspectos que animan a contemplarla como un punto de referencia cargado de numerosas interpretaciones. Nadie sale defraudado. Sin duda, se trata de una de las representaciones más importantes de la temporada.

Entre los varios símbolos utilizados para representar la esencia del mundo genetiano, hay uno que se repite con marcada insistencia: la espiral, lo circular, la serpiente que se muerde la cola. Probablemente, seducidos por las connotaciones de la escenografía, hemos querido ver la obra en cuatro círculos concéntricos que nos llevarán a la nada.

Primera espiral: Genet proyectó su visión agriamente desalentada de la vida en una obra que es una provocación trágica. Mucho más allá del acontecimiento real sobre el que se apoya —el crimen de las hermanas Papin—, «Las criadas» trasciende también cualquier interpretación naturalista y anecdótica. Claire y Solange nos ofrecen la dimensión del vacío, la imposibilidad de su existencia: porque no hay realidad en lo que se hace para «ser como otro». Su única oportunidad, para intentar la identidad, es la muerte o la degradación social del castigo.



Segunda espiral: Víctor García, a partir de tan sombrío material, realiza un nuevo acto de creación enriquecedora, apoyado en la magia de la palabra poética y el atractivo fascinante de un escenario genial. La habitación de «la señora» se transforma en inquietante laberinto circular de espejos; el suelo es una rampa inestable por la que los personajes se deslizan, como cucarachas —dirá Nuria. La cama, también circular, es la piedra del sacrificio. Todo rodeado por un contraste de luces y colores: negro, gris, rojo, blanco, y el amarillo de la señora, como una inmensa flor apacible.

La propia Nuria Espert indica que la genialidad de Víctor está en «esa mezcla entre la sangre y el

vuelo, donde cada palabra está suspendida en el aire».

La tercera espiral son los propios actores, que realizan un trabajo inolvidable, rico en matización y en vigor expresivo e intensidad dramática. La misma reposición de la obra ha significado para ellas un reencuentro de una experiencia profundamente vivida.

La cuarta espiral somos, finalmente, los espectadores: esos espejos que nos reflejan y nos ciegan en el símbolo de nuestra penetración en este «teatro del teatro». Asistimos también a una ceremonia semejante de sacrificio, muerte y alienación. Algo hay aquí de tragedia clásica de celebración litúrgica y de ascenso purificador. Pero al final está la nada. Y, cuando pensamos en la significación actual de la obra, como probamos que no ha hecho más que enriquecerse: seguimos viviendo «pensados» por el poder, engordados por el poder, amados por el poder. Nuria Espert afirma que uno de los ingredientes de la obra era y es el humor. Discrepamos en este punto. Si estamos de acuerdo con estas lúcidas palabras que van a cerrar nuestro comentario:

«El mundo actual lo soportamos gracias a nuestra mediocridad. Pero es evidente que es atroz.»

HECTOR SANTO

COLCHONES - CANAPES - SOMIERS - CABECEROS
CAMAS - MUEBLE MODULAR, CASTELLANO, COLONIAL
Y PROVENZAL

Colchonería **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo. (Las Fuentes)
Teléfono: 41 97 18

ZARAGOZA-2

Exposiciones en Zaragoza

Si tuviera que elegir una de cuantas exposiciones hay colgadas hoy en Zaragoza, iría a ver la de **pintura y grabado vascos, en las Salas del Palacio de Sástago** por su interés y calidad que siguen sorprendiendo tan favorablemente como en su apertura con la jugosa muestra de fotografías de Ramón y Cajal. Me he enterado que van de la mano de Alfredo Romero, mi enhorabuena. La actual exposición sirve para poner en contacto la cultura aragonesa con la del pueblo vasco y demostrarnos que está viva y en muy buen momento; las obras de Balerdi, Goenaga, Zumeta y Zuriarrain vienen acompañadas de otras de Chillida, artista consagrado y muy conocido a nivel nacional cuya sola presencia avalaba ya lo que se anunciaba, que ha resultado a su altura.

Magnífica, bien montada, extensa, didáctica, se acompaña incluso con un video realizado el día de la inauguración que se ofreció con un recital de música vasca de vanguardia, que recuerda la música popular de este origen mezclada con elementos del «reagee» jamaicano, por la utilización de la madera como instrumento de percusión.

Frente a la estética ya casi oficializada de **Chillida**, siempre magnífica pero que empieza a ofrecer un cliché de sí mismo (esas superficies geometrizadas que recuerdan su escultura o esos dibujos limpios a mano alzada con la punta seca), los grabados de Chillida impactan menos que la rupturista obra de **Zumeta**, de gustos revulsivos y anticonvencionales, su desenfado en el manejo de un color casi fosforescente, como de anuncio publicitario con tubo «neón» enlaza con la vanguarda neoyorkyna y con producciones cinematográficas como «París-Texas», que acabamos de ver en las pantallas zaragozanas; su forma de entender la pintura no está lejos de nuestros Sergio Abrain, Miguel Angel Arrudi o Paco Simón. Más amable es la pintura de **Zuriarrain**, que trae algunos cuadros muy hábilmente compuestos con pintores como Aranz, Bravo y Bartolozzi o Gordillo; por su parte, **Goenaga** parece inclinarse por el

expresionismo alemán y su visión patética de los rostros humanos recuerda obras de un Max Beckmann o un Heinrich Campendonk. Por último, es el impresionismo y post-impresionismo lo que parece atraer a **Balerdi**, y su interpretación del color tiene resonancias de las «Ninfeas» de Moent.

Dejadas al margen las resonancias eclécticas post-modernas, la exposición resulta redonda.

Otra exposición colectiva tiene lugar en el **Pignatelli**, donde se exhiben

muestreos de los desvanes particulares de los artistas, que también los hay, pues, por lo visto, todos cobraron, los que discurrieron y aportaron soluciones y los que no. Algunos, como Cano, se retiraron honestamente.

De lo que parece un almacén de tienda de muebles se salvan honrosamente los alzados de **Rubén Enciso**, muy acertados cromáticamente y susceptibles de ser trasladados a la epidermis del edificio casi todos ellos; también los de



Obra de Ramón Zuriarrain.

los trabajos de artistas aragoneses encaminados a la decoración de la futura sede de la D.G.A.; un total de treinta trabajos, seleccionados previamente por una comisión, son los que puede ahora ver un público que se extrañará de la falta de unidad de los trabajos, pues parece que no se dieron a los artistas orientaciones determinadas sobre lo que se quería exactamente, sí ideas para el cromatismo del edificio, para su decoración o simplemente para su ornamentación, o bien soluciones para determinados aspectos del mobiliario o la jardinería o las fuentes. Así que el resultado es un «batiburrillo» carente de coherencia, lo mismo hay esculturas que bocetos para éstas que diseños de fuentes o bien alzados coloreados de fachadas (lo más coherente) o simples

Maribel Lorén, aunque habría que matizar los tonos, pues lo imaginó ex profeso más violentos; muy tenues, en cambio, son los de **Julia Dorado**, e imposibles de llevar a la práctica los de **Arrudi**, por su anticonvencionalismo antioficial y su «intención de cargarse el Pignatelli». Entre los «objetos» destacaría una escultura de **Galdeano**.

Respecto a las salas, hay que decir que distraen la atención respecto a lo expuesto, sobran molduras y detalles que amaneran y encarecen además de molestar por lo que tienen de superfluo.

Esperemos que el dinero de los aragoneses otra vez se gaste con mejor planificación y que, al menos, lo invertido revierta en la mejora del edificio. Así sea.

Una tercera exposición, en este caso

individual y retrospectiva, tiene lugar en la **Sala Luzán: Baqué Ximénez. Pinturas (1933-1984)** que se acompaña con un catálogo cuyo texto se debe en buena parte a la tesis de licenciatura de Cristina Giménez Navarro sobre la obra del pintor, aunque lo firme José Carlos Mainer Baqué; considero que éste no ha citado a aquélla suficientemente; aunque esto suele ser lo habitual cuando la cultura pasa a ser de dominio público y no patrimonio exclusivo de los investigadores, no debe ocurrir cuando se trata de trabajos inéditos de estos últimos. Por otra parte, contra lo que se afirma en el catálogo, Baqué ha sido valorado habitualmente de modo abundante y muy positivo por la crítica y puede decirse que es y ha sido un artista de éxito a nivel local, y en la citada tesis se recogen unas seiscientas críticas positivas que así lo avalan, aunque durante su participación en el grupo Pórtico

éste, como tal, sí que en ocasiones fuera menospreciado por la crítica. Baqué ha estado siempre atento a las vanguardias de tinte expresionista, fauvista o cubista, tendencias que a veces se fusionan en sus obras; los pintores que más parece admirar son los expresionistas Solana o Mateos, aunque en otras ocasiones enlace con Evaristo Valle como en ese magnífico «Carnaval en Lanz» o con Benjamín Palencia, como en «La Mancha», o con Vazquez Díaz, como en ese «Cuarteto de cuerda», que podría asimilarse al «Pau Casals» del citado pintor. Su habilidad compositiva y su dominio de las masas cromáticas la demuestra habitualmente y destaca en cuadros como «Albarracín» de una habilísima composición en zigzag, sabiamente imbricada sobre la superficie cromática de los fondos. Es un gran pintor. También es un gran pintor **Francisco Antolín**, aunque más joven y menos conocido. Podemos admirar su obra

en el **Museo Provincial**, en una sala que armoniza perfectamente con el contenido de la muestra por sus tonalidades grises, pardas y negras. Las primeras para sus «collages» y la última para su escultura en hierro. Las superficies rotas de los «collages» enlazan lejanamente con la forma de hacer de Lucio Fontana, aunque Antolín incorpora la novedad del volumen que aflora a través de las incisiones, para incorporar el claroscuro a las superficies tenues agrisadas del papel. La escultura quizás enlace con el modelado a planos de Oteiza, pero ésta es más linearista y no parece incorporar conceptos espaciales, como sucede por el contrario con el artista vasco.

Junto a estas noticias para el mundo de la cultura plástica, hay que añadir otra de signo negativo: la muerte de **Fernando García Mercadal**, gran arquitecto y amigo. En el próximo número escribiremos sobre él.

CARMEN RABANOS FAC

GRAFIKA'85

— Palacio de la Lonja:

«Gráfica de la República Democrática Alemana»

«Muestra Internacional de Gráfica Contemporánea»

Del 15 de febrero al 10 de marzo

— Sala Costa-3:

«Grabado en Aragón»

Del 20 de febrero al 10 de marzo

GRAFIKA'85 intenta ser la gran muestra internacional de obra gráfica este año. Su conjunto de grabados y otras manifestaciones gráficas tienen como objetivo el dar a conocer la importancia de la obra seriada en el arte, y especialmente en la actualidad, sus diferentes técnicas y posibilidades y una aproximación al panorama internacional, nacional y aragonés.

Junto a ello en el palacio de la Lonja se instalará un taller de grabado en el que se realizarán demostraciones prácticas por la grabadora zaragozana Maite Ubide, con objeto de acercar el conocimiento de las técnicas del grabado calcográfico a todos los escolares. Con este motivo se ha hecho invitación expresa a todos los Colegios Públicos y Privados de la ciudad.



DELEGACION DE DIFUSION DE LA CULTURA
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
Casa Jiménez, s/n. 50004 ZARAGOZA
☎ 22 92 00 - 22 92 09

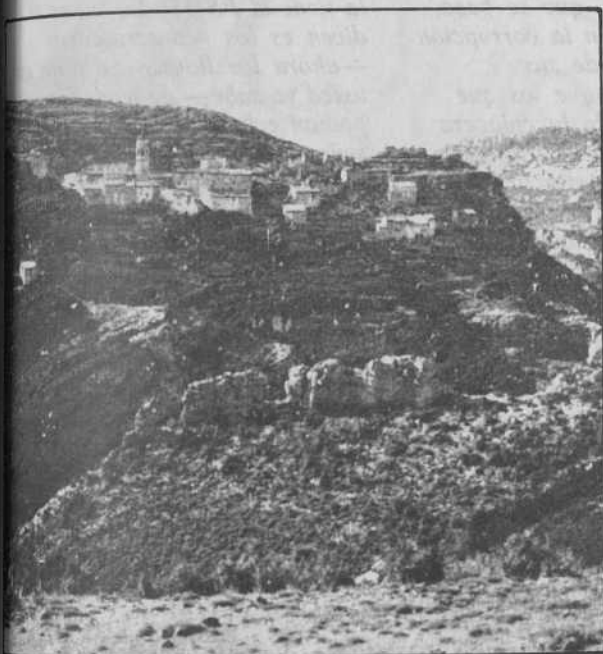
Una y
sujeta
la sierra,
el curti
carreta de
cherona n
Lleva
del fin
otro lado
separa la:
ado que
manduz.

Por
hacia el
miento,
esa mez
nasaliza
la cosa
ocasion
estas tie
su caya
cabeza
rueño, l
que se
Cuarto
La
blo se e
en don
roca tri

Por el Cuarto Pelado y La Cañada de Benatanduz

Una yegua enarca sus ancas poderosas, por donde la sierra sujeta el serón, y relincha al aire libre y fresco de la sierra, mientras la mujer —saya negra, blusa negra, piel curtida— sujeta el ramo de cuerda engarzado en la carreta del befo de la bestia para que esta esbelta percherona no se espante en medio de la carretera.

Lleva esta mujer —ojos tristes— su mano izquierda al sombrero pajizo de ala ancha, enredado en el revuelo del fino viento de la tierra. Aún quedan masogueras al otro lado de la profunda grieta, enorme barranca, que separa las rocas polifémicas a lo largo del camino obligado que va desde Villarluengo a La Cañada de Benatanduz.



Cañada de Benatanduz (Teruel) (G.E.A.).

Por qué este pueblo silencioso, casi desmoronado hacia el barranco produce, sólo su nombre, cuando lo miento, un hondo sabor lírico que me embarga a sorber esa mezcla fónica de labiales y dentales en una suave nasalización que matiza el profundo sentir del nombre y la cosa —la cañada— en un recuerdo mironiano en ocasiones, adusto y fiero, silencioso y profundo, como estas tierras, como ese abuelo que acaricia la curva de su cayado labrado en boj, o esa vieja con mantilla a la cabeza que siempre están, en estas tardes febriles al ensueño, buscan el sol mortecino bajo los aleros del pajar que se abre a la curva de la carretera que sigue al Cuarto Pelado.

La Cañada de Benatanduz... y ya más allá del pueblo se estrecha la barranca presidida por agrestes peñas en donde los pinos —que son riquezas— pugnan con la roca triunfando en su esbeltez desafiante. Y entre ellos

y el matorral, en fuerte pendiente, las ovejas recorren en idas y venidas los matojos, mientras el pastor, los pastores, terciado el zurrón, mejillas de un rojizo cuarteado, garrote de guillomo —bastón y arma y móvil poyo— mantienen su cuerpo en difícil equilibrio por la quebrada que conocen palmo a palmo. Y nunca falta el saludo al forastero, la ocasión para liar un pito, acariciar la bota y comentar alguna noticia escuchada en el transistor agazapado en el bolsillo de la chaqueta de pana rayada.

Lentamente, entre curva y curva, se va abriendo la barranca al valle, y lo que eran quebradas y rocas cortadas a pico son ya pastizales por donde los terneros y la yeguada corretean en los veranos.

De tres o cuatro años a esta parte han venido malos. No ha nevado en los inviernos y las primaveras han traído una escasez de agua que ha hecho que los pastores no subieran con sus ovejas, ni los campesinos envíen sus vacas y caballos. Así me dice una mujer silenciosa que habla con los ojos y las arrugas de su cara, mientras apoya su barbilla en un palo tieso y suavizado por las caricias constantes de sus manos sarmentosas. Mientras vigila la punta de ovejas —este año fue mejor— que lucen buena lana. Mientras también observa cómo las gentes de su casa, aquí, en una de las masadas del Cuarto Pelado, andan ya deprisa —el sol se está poniendo— por terminar de cargar el remolque con las alpacas del piprigallo recién recogido, en la primera siega del año que aún fue buena y, si hubiera suerte, no sería la última.

La cumbre del Cuarto Pelado queda a más de 1.700 metros de altura y aquí se juntan los caminos que vienen desde la costa por Cantavieja y los de Teruel capital, por Fortanete. Hay dispersas varias parideras y un par de masadas en la fértil loma que mira al este. El mejor momento para saborear estos paisajes es mediado mayo, cuando los manantiales afloran su mejor agua, los rebaños suben a pastar el estiaje, la tierra florece, los secanos apuntan al verde insultante de los trigos, los días son tan claros que, sentado el caminante bajo el racimo de pinos que limitan el suelo muelle de la pradera, divisa en lejanía el mar, asequible a las aves que vuelan en picado, cual quisiera ser el viajero, planeando sobre lo que desde aquí tan sólo es un tropiezo que emerge acogiendo a Cantavieja.

El Cuarto Pelado... un rincón remoto, tentador a la punta de la bota caminera, a los neumáticos de un prosaico coche, por donde Teruel se abre al mar, aunque no te lo creas.

Pintos y retama, pastizales y quebradas barrancas, caballos en desafiante libertad, gentes endurecidas en la suave verdad de las tierras, nieve en invierno, algún azote de viento en los otoños, delicadas, hermosísimas primaveras que se abren a la placidez de los veranos.



Epístolas labordetinas

Señorito:

Su amigo Luis Ballabriga me ha regalado un libro que trata, enteramente, de Australia. Y cuál no habrá sido mi chasco al descubrir que ese país, o lo que sea, es una isla. Con lo mal que le sienta a usted el mar, caer en mitad de un océano, ¡y tan grande! Me lo voy a leer entero e iré mandándole referencias para que me las confirme. La Jorja y yo ya hemos encontrado el lugar donde ustedes van a levantar la New Juslibol y, como ella dice: «Lo mismico que Jorcas». Se ve que el que haya ido tantos años por aquellas tierras a cantar le ha podido a la hora de elegir el sitio. Ya nos dirá si hemos acertado, o estamos totalmente confundidos.

Por aquí, las cosas caldeadillas: parece que el Claustro General de la Universidad está a punto de acabar como el Rosario de la Aurora. No sé por qué, pero eso es lo que dice su vecino, el PNN de Ciencias Sociales. Este también me ha contado que los del PAR piden que no dimita don Ramón, en contra de lo que parece quieren los del PSOE. Estos se cabrean porque se les meten en asuntos internos y los otros, como les va que ni pintada la política actual del señor Varanda, quieren que siga «in aeternum», como decía su madre de usted, que en gloria esté.

Otro suceso gracioso que está conmoviéndolo a las buenas conciencias zaragozanas es el follón entre Colmenero y el señor Martín Ballesteros. Ya lo decía usted: el día que aquí se pueda contar todo, más de un mástil va a perder las velas». Y por lo que dicen se están desarbolando mallos de aparente piedra que en el régimen anterior —¿era aquello un régimen o una dieta?— dogmatizaban sobre el bien y el mal. ¿Qué se hizo de tanto galán? Y mientras, en el paseo de Sagasta sigue un monumento

Tahull en la Ribagorza catalana y en el aeropuerto de Zaragoza.



maravilloso al franquismo: la casa de Colmenero nunca acabó y que representa la inmoralidad de un régimen —o dieta— que se basó, fundamentalmente, en la corrupción moral y económica de sus defensores. Igualico que los que ahora andan pidiendo la calavera del Caudillo para recubrirla y sacarla en los actos patrióticos y de exaltación de la Dieta Franquista. Ya le iré contando porque las cosas pueden llegar a cotas inesperadas. Y mientras tanto los de Plan, de tiones. Y servidora ¿qué? Como si una tuviese a su lado el calorcillo marchoso de un varón bigotudo. La Jorja y servidora no hemos sabido nunca lo que es un hombre, y tampoco andamos dando gritos. A mí me tocó bajarme desde mi pueblo a Zaragoza y me aguanto. Nací para virgen, a pesar mío, y me aguanto. Ya no tengo edad para subir por allá y echarme un mozo viejo lleno de manías, como yo, inexperto en eso del sexo —¡qué rubor me entra!—, como yo y a punto de los achaques finales de la vida. Como yo. Creo que lo que habría que cambiar —y eso ya lo decía usted en aquellas Coplas del Tión— sería el sistema económico. Pero mientras triunfe Jánovas y se haga Campo, lo mejor que pueden hacer estos chicos es largarse de allí. A esta tierra, a este país, lo único que hay que prepararle es una buena muerte, de corta agonía, y un buen entierro. Lo demás son zarandajas retóricas y sin sentido. Pero como todo no son malas noticias, por primera vez en su historia el Zaragoza ha ganado al Madrid en su casa. Sé que esta

noticia —usted fue un buen aficionado en tiempos— le alegrará. Los del Madrid dicen que la culpa la tiene el PSOE. Lo que no sé que dicen es los «conservadores» —ahora los llaman así a los que usted ya sabe— de aquí. También podían echar la culpa del triunfo al señor Marraco, con lo cual estabilizarían la balanza.

Una última cosa: el otro día la Jorja y yo fuimos al aeropuerto, a esperar a los señoritos de mi amigo. El avión traía retraso y nos fuimos al bar, a tomar algo. En mitad de una pared una enorme foto de la iglesia de Tahull —¡pásmese!— preside el salón. Me indigné no por la foto que es hermosa, sino por la desidia cultural que eso significa. La Jorja me dijo:

—Esto será cosa del señor Bada que con su política orientalista quiere anexionarse la Ribagorza catalana.

Pero, fuera de cachondeos, la foto lleva allí muchos años —nos lo dijo el camarero—, «de cuando estaban los conservadores», y habría que darle un toque al señor Malo —donde sea ese toque— para que eso no suceda. Es verdaderamente vergonzoso y muestra la falta de sensibilidad de las autoridades zaragozanas? Más de una ha estado allí tomándose un café y seguro que habrá pensado: mira qué bonito es San Juan de la Peña. Los del PAR tan burros ellos, ya podían haberse dado cuenta. Pero es que a lo peor también la confunden con Siresa. Otro día le mandaré los versos. Suya siempre segura servidora

REVISTAS
DE
INFORMACION • PENSAMIENTO • OPINION
CULTURA

Argumentos
AÑO VII - NÚMERO 1840 - 120 + 20 Ptas.

Quimera
NÚMERO 34 - 300 PTAS

andalalán
Periódico cultural aragonés - N.º 393 - Primera quimera de diciembre de 1983 - 125 ptes.

Europeo

¡¡SUSCRIBASE!!

CARNAVAL 85



PROGRAMA

Miércoles 20 de febrero

20,00 h.: Conferencia sobre «El Carnaval en Aragón». Teatro del Mercado.

- Josefina Roma: El Carnaval en Huesca.
- Elisa Sánchez: El Carnaval en Teruel.
- Eliseo Serrano: El Carnaval en Zaragoza.

Proyección de las películas «Trancas, montatos y madamas» y «El Carnaval de San Juan de Plan», de E. Monesma.

Jueves 21 de febrero

20,00 h.: Mesa redonda sobre «El sentido del Carnaval». Teatro del Mercado.

- Bienve Moia. Vilanova i la Geltrú.
- Martín Llanas. Alcalde de Epila.
- Oswaldo Cuadrado. Carnaval de Cádiz.

Proyecciones de películas sobre dichos carnavales.

Viernes 22 de febrero

21,00 h.: Inauguración de la PRIMERA ESTACION DE CENTIMETROPOLITANO DE ZARAGOZA en la plaza de los Sitios, y llegada del Carnestolendas.

Lectura del Pregón de Carnaval desde el Colegio «Gascón y Marín».

21,30 h.: Verbena de Carnaval en la Carpa Municipal (C/. Moret) con los grupos Superstar y Zambo. Fallo del Jurado de Comparsas y Cuadrilla de Carnaval.

Sábado, 23 de febrero

21,00 h.: Presentación de «El Rey de Gallos» en la plaza de Los Sitios.

21,30 h.: Verbena de Carnaval en la Carpa Municipal (C/. Moret) con los grupos Albatross y Titanes.

Domingo, 24 de febrero

CARNAVAL INFANTIL

10,30 h.: Pasacalles desde plaza San Gregorio, plaza Santo Domingo Savio, plaza de Las Canteras y Centro Salvador Allende.

11,30 h.: Fiesta en plaza de Los Sitios e inmediaciones:

- Animación: Caleidoscopio, El Canal, Escaparate y P.A.I.
- Títeres: Momo, Pajarola y Teatro de Medianoche.
- Disfraces: Cuentacuentos y Galimatazo.

20,00 h.: Verbena de Carnaval en la Carpa Municipal (C/. Moret) con el grupo Mogambo.

22,00 h.: Entierro de la Sardina en la plaza de Los Sitios.



Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza